



Jugoslovanski Konzul
Park Centre Suite 4R
1700 E. 13 St.
Cleveland, O. 44114

AMERICAN IN SPIRIT
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

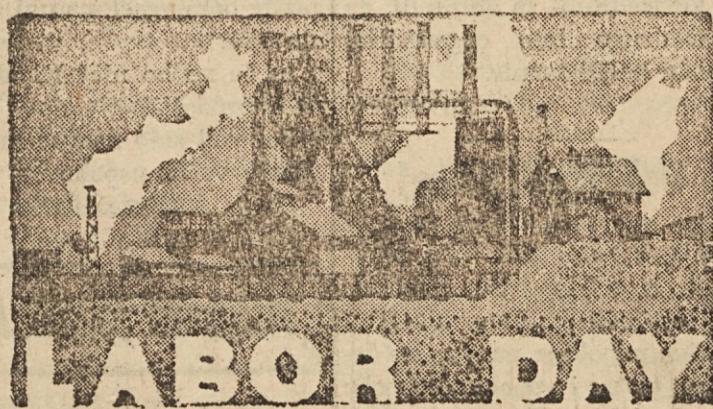
Serving Chicago, Milwaukee, Waukegan, Duluth, Joliet, San Francisco,
Pittsburgh, New York, Toronto, Montreal, Lethbridge, Winnipeg, Denver, Indianapolis, Florida, Phoenix, Elly, Pueblo, Rock Springs

SLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY MORNING, SEPTEMBER 1, 1978

LETO LXXX — vol. LXXX

NO. 127



V ponedeljek, 4. septembra, bomo obhajali v naši deželi Delavski dan, dan dela in delavstva. Ta dan nam je v opomin in zagotovilo, da je vsako pošteno delo častno, pa tudi v opomin, da je vsak zdrav človek dolžan z delom, duševnim ali ročnim, vzdrževati in preživljati sebe in svojo družino. Delo človeku ni le dolžnost in breme, mu je tudi v zadovoljstvo in izpolnitev, če ga le zna prav sprejeti in opravljati.

Vsem vesel Delavski dan!

Portugalska vlada napovedala volitve

Nova portugalska vlada je napovedala izvedbo priprav za nove parlamentarne volitve.

LIZBONA, Port. — Alfredo Nobre da Costa, politično neodvisen strokovnjak, je bil pretekli torek zaprišen kot predsednik nove portugalske vlade. Takaj potem je napovedal izvedbo priprav za nove parlamentarne volitve. Predsednik republike Eanes je poveril sestavo vlade Costi, ki so propadli poskusi sestaviti politično vlado zaradi preveč različnih stališč glavnih strank.

Narodna skupščina je po zaprezi novega predsednika vlade na izredni seji odobrila vpisovanje volivcev za mesec maj in tudi posebno vpisovanje, ki bo sledilo objavi nove ustave v septembru. Tako bo dana možnost za nove parlamentarne volitve, če nova vlada ne bo dobila v sedanjem parlamentu dovolj podpore.

Costa je napovedal, da bo po predložitvi programa svoje vlade zahteval njegovo odobritev in zaupnico. Če zaupnice ne bo dobil, bo smatral to za izraz želje strank po novih volitvah, je izjavil predsednik vlade.

Poljsko letalo moralo pristati v Zah. Berlinu

ZAHODNI BERLIN, Nem. — Preteklo sredo je pristalo na letališču Tempelhof poljsko potniško letalo s 63 potniki in 8 člansko posadko. Letalo je bilo ugrabljeno med poletom nad Vzhodno Nemčijo in pilot je moral leteti v Zahodni Berlin.

Ugrabitelj se je na letališču Tempelhof mirno predal ameriškim oblastem, pod katerih usklajenim nadzorom je bil odpeljan. Zaprtil je bil za svojo ženo, svojega otroka in za sebe politično zatočišče. Tudi sedem drugih potnikov je izrazilo priložnost in ostalo na Zahodu.

Letalo Tupolev-134 je bilo po šestih urah odpuščeno in je odletelo proti Schoenenfeldu, kamor je bilo prvotno namenjeno. Ugrabitelj letala, ki je bil za držan, bo po vsej verjetnosti moral pred sodišče v skladu z zakoni ZDA.

Vremenski prerok

Sončno z najvišjo temperaturo okoli 78 F (26 C), jutri nekaj toplejše. V nedeljo in ponedeljek močnejši krajevni nevihti.

Novi grobovi

Mary Oblak

Včeraj, 31. avgusta, je umrla v St. Vincent Charity bolnišnici 88 let stara Mary Oblak s 7918 Rosewood Avenue, roj. Legan v Sloveniji, vdova po Valentinu, mati Rayja Fabiana, Mrs. Jennie Ribaric, Julie Fabian, Mrs. Sophie Papesch, Mrs. Frances Drnyar, Mrs. Tillie Kurtinaitis, Mrs. Mary Kastelic, Mrs. Margaret Munley in Franka Oblaka, 26-krat stara in 30-krat prastara mati. Pokojna je bila članica ADZ št. 20, KSKJ št. 63, Oltarnega društva in Tretjega reda sv. Frančiška pri Sv. Lovrencu. Pogreb bo v torek, 5. septembra, ob 8.15 iz Fortunovega pogrebnege zavoda na 5316 Fleet Avenue, v cerkev sv. Lovrenca ob 9., nato na Kalvarijo. Na mrtvaški oder bo položena v nedeljo ob sedmih zvečer.

William Zabkar

Včeraj je umrl na svojem domu na 441 E. 271 St. 61 let stari William "Kizer" Zabkar, rojen v Clevelandu, zaposlen pri Universal Metal Products v oddelku za vzdrževanje do upokojitve zaradi nesposobnosti za delo, mož Josephine, roj. Tomazini, oče Williama in Briana, 3-krat stari oče, brat Ann Ljubi in Mary Grozde. Pokojni je bil član ADZ št. 9. Pogreb bo iz železovega pogrebnege zavoda na E. 152 St. v torek, 5. septembra, ob 9.15, v cerkev sv. Viljema ob 10., nato na pokopališče Vernih duš.

Podkupovanje pri GSA

General Services Administration, ki je odgovorna za imovino zvezne vlade in za nakupe potrebnih, je v preiskavi.

WASHINGTON, D.C. — Zvezna porota, ki zaslišuje poslovanje General Services Administration, bo verjetno sprejela obtožbo kakih 50 uradnikov GSA, ki so osumljeni sprejemanja podkupnin in nagrad, je izjavil glavni upravitelj GSA Jay Solomon.

Nekateri uradniki naj bi se dali podkupiti od podjetij, ki so popravljala poslopja zvezne vlade, in od podjetij, ki so dobavljala razne potrebščine za zvezne urade. Podjetja naj bi bila plačana za dela, ki jih niso nikdar opravila.

Zvezna vlada naj bi bila oškodovana za do 60 milijonov dolarjev.

Vietnam bistveno drugačen do ZDA!

Kongresniki, ki so se vrnili z obiska v Vietnamu, pozivajo vlado ZDA k obnovi pogajanj za vzpostavitev rednih odnosov s Hanoiem.

WASHINGTON, D.C. — Skupina kongresnikov, ki se je vrnila s poti v Vietnam in Laos, pripoveduje, da je Vietnam bistveno spremenil odnose do ZDA. Kongresniki so bili povsod sprejeti skoraj kot prijatelji, nikjer ni bilo javno opaziti sledu nekdanje sovražnosti. Sam predsednik vlade Van Dong je govoril o želji po vzpostavitvi rednih odnosov z ZDA in potrdil, da njegova vlada ne stavlja več za to nobenega pogoja.

Do letošnje pomladi je Hanoi zahteval, da ZDA pristanejo na plačilo vojne škode, oziroma pomoči za obnovo po vojni, predno bo mogoče vzpostaviti redne diplomatske odnose med Hanoiem in Washingtonom.

Od tedaj se je povečal spor med Vietnamom in Kitajsko, pa tudi vojevanje ob meji s Kambodžo je obsežnejše. Vietnam se čuti ogroženega in bi rad z vzpostavlo diplomatskih vezi z ZDA okrepil svoj mednarodni položaj. Prav tako bi rad dobil od ZDA gospodarsko pomoč.

Skupina kongresnikov, ki se je vrnila iz Vietnamu, poziva ZDA, naj obnove razgovore o vzpostavitvi rednih odnosov s Hanoiem zaradi "bistvene" spremembe, ki jo je videla tekoma obiska v Vietnamu. Ta "bistvena" sprememba je le malo bistvena, njen vzrok je v stiski, v kateri se je Vietnam znašel zaradi bojevanja s Kambodžo in zaostrenega spora z LR Kitajsko.

Sirijske čete ustavile nastop proti kristjanskim milicijam v Libanonu

BEJRUT, Lib. — Sirijske zasedbene čete v Libanonu so po treh dneh končale razoroževanje kristjanskih milicij v srednjem in vzhodnem Libanonu. Pod neposrednim nadzorom Sirijcev naj bi prišlo tekom teh operacij nekoliko eno tretjino 800 kvadratnih milj ozemlja, ki je bilo doslej pod izključnim nadzorom kristjanske milice.

Kristjani so bili odločeni za četni proti sirijskim četam gverilsko vojno, če ne bi te svojega nastopa proti njim ustavile. Izrael je v zadnjih dneh ponovno svaril Sirijo, naj ne pritiska na kristjane, če neče izzvati izraelskega vojaškega nastopa v njihovo podporo.

Velika škoda tornada v Memphisu

MEMPHIS, Tenn. — Tornado, ki je v torek divjal vzdolž Elvis Presley Blvd., je ranil 24 oseb in povzročil 10 milijonov dolarjev škode, je objavila mestna uprava. Tornado je uničeval kakih 75 metrov na široko, pa nad 3 kilometre daleč.

Ameriške vloge na tujem

NEW YORK, N.Y. — Neposredne vloge družb in posameznikov v tujini so lani porastle za 9.1% na skupno 148.78 milijonov dolarjev, nekaj manj kot leta 1976, ko so se dvignile za 9.9%.

Sarah Weddington na mescu Midge Costanze

WASHINGTON, D.C. — Sarah Weddington, 33 let stara odvetnica, ki je bila doslej zaposlena v Poljedelskem tajništvu, je bila imenovana za posebno svetovalko za ženska vprašanja v Beli hiši, kjer bo zavela mesto odstopivše Midge Costanze, nekdanje podžupanje v mestu Rochester, N.Y.

Midge Costanza je prišla v Beli hiši v trenju in spore z drugimi svetovalci in sodelavci predsednika Carterja, ki so skoraj izključno doma v Georgiji. Ko ji je postalo očitno, da je predsednik Carter na njihovi in ne na njeni strani, se je odločila za odstop.

Predsednik se je Midge Costanzi zahvalil za njeno preteklo delo, pa jo prosil, da ostane na svojem mestu, dokler ne bo mogoče izbrati naslednice.

Sarah Weddington je znana po svojem javnem stališču v podporo prekinitev nosečnosti. Rojena v Abilene v Teksasu je končala pravne študije na University of Texas. Bila je tudi članica državne zakonodaje, pokazala je, da ji gre redno za bistveno in ne za zunanji videz in slog.

Egipt voljan sprejeti jedrski odpad Avstrije

Predsednik Sadat je prvotno pristal na sprejem jedrskega odpadka, ki bi ga naj zakopali v puščavi, pa je naletel na odpor doma.

KAIRO, Egipt. — Predsednik Sadat in njegova vlada razmišljata o tem, ali naj Egipt sprejme jedrski odpad Avstrije, kot je to načelno obljubil predsednik Anvar Sadat pred nekaj meseci Avstriji, ali naj to odkloni. Sadat je tedaj dejal, da bi bil Egipt voljan sprejeti jedrski odpad, ki ga Avstrija nima kam spraviti, za primerno odškodnino. Egipt ima obsežna puščavska področja, kjer bi jedrski odpad varno zakopali.

Avstrija bi v plačilo Egiptu temu pomagala zgraditi jedrsko elektrarno in mu dala še en bilijon šilingov v gotovini.

Ko je razpravljanje o tem prišlo na ušesa čuvarjev okolja v Egiptu, so se ti temu načrtu uprili. Predsednik Sadat je vprašanje potisnil v ozadje, dokler ne bo imela narodna skupščina priložnost načrt proučiti in povedati o njem svoje mnenje.

Razgovori za konec štrajka v New Yorku

NEW YORK, N.Y. — Lastniki treh glavnih dnevnikov, Daily News, Post in Times, so ponudili uniji tiskarskega delavstva nekaj novih ugodnosti v želji, da bi končali štrajk. Unija je po proučitvi predloga stavila svoje pripombe in dopolnila.

Rupert Murdoch, zastopnik izdajateljstva listov, je dejal, da novi predlog jamči delovno mesto vsem pri tiskanju zaposlenim osebam, ki so na svojem mestu vsaj 30 tednov.

Jedro spora je v nameri izdajateljstva zmanjšati osobe pri tiskanju, čemur pa se unija upira, ker hoče zavarovati delovna mesta svojih članov.

Močnejša od jekla

TOLEDO, O. — Steklena nit, 15-krat tanjša od lasu, je močnejša od enako tanke jekla.

BEGIN ZA OBRAMBNO ZVEZO IZRAELA Z ZDA

V zadnjih dneh je bilo ponovno rečeno, da utegnejo ZDA predložiti na sestanku v Camp David prihodnji teden namestitev čet ZDA na zahodnem bregu Jordana in na Sinaju, če bi to moglo voditi k sporazumu med Izraelom in Arabci. Predsednik izraelske vlade Begin je včeraj izjavil, da Izrael ne bo sprejel nobenih tujih čet, da pa je pripravljen skleniti z ZDA obrambno zvezo.

WASHINGTON, D.C. — Predsednik Carter in njegovi svetovalci za zunanjo politiko skrbno tehtajo vse okoliščine, možnosti in predloge za reševanje spora na Srednjem vzhodu, ko se bliža sestanek Carterja s predsednikom Egipta Anvarjem Sadatom in s predsednikom vlade Izraela Menachemom Beginom v Camp David. Posvetovanja Carterja z vodnikom Egipta in Izraela se bodo začela v torek, 5. septembra, in bodo trajala predvidoma dva do tri dni, ni pa izključeno da tudi več. Vse zavisi od tega, kdaj bo mogoče najti rešitev za sedanjí zastoj pri pogajanjih za sporazum med Izraelom in Arabci, ki jih je sprožil predsednik Egipta Anvar Sadat, ko je lani v novembru prišel v Jeruzalem.

Stališči Egipta in Izraela nespremenjeni

Iz izjav zastopnikov Egipta in Izraela ter drugih poročil iz Kaira in Jeruzalema ni razvidno, če sta Egipt in Izrael v kakem pogledu spremenila svoja stališča in pogoje za sporazum. Egipt je doslej vstrajal na stališču, da je sporazum možen le, če Izrael pristane na vrnitev vsega v vojni junija 1967 zasedenega arabskega ozemlja. Izrael je vrnitev junija 1967 osvobojenega ozemlja vstrajal in odločno odklonil, voljan je vrniti večji del Sinaja, zahodnemu bregu Jordana in Gazi pa je pripravljen dati samoupravo za določeno pet let, ko bi naj bila usoda tega področja končno odločena.

Ker Izrael poudarja potrebo svoje varnosti sredi sovražnega arabskega sveta, so v krogih vlade ZDA začeli tehtati možnost ponudbe namestitve ameriških vojaških enot na zahodnem bregu Jordana in na Sinaju. To bi naj zagotovilo Izraelu in odpravilo nevarnost nenadnega arabskega napada ter tako omogočilo umaknitev Izraela z zasedenega arabskega ozemlja.

Begin zavrača tuje čete

Predsednik izraelske vlade Begin je včeraj izjavil, da Izrael ne bo pristal na namestitev nobenih tujih čet v "Judeji, Samariji in v Gazi", ker je odločen skrbeti sam za svojo varnost, pripravljen pa je skleniti z ZDA vzajemno varnostno obrambno pogodbo in v okviru te dati na razpolago ZDA določene naprave, če bi bilo potrebno.

Sestanek izredno pomemben Sestanek Carterja s Sadatom in Beginom v Camp David prihodnji teden je izredno pomemben. Predsednik ZDA se je zanj odločil, ko je postalo očitno, da je treba ukreniti nekaj odločnega, če naj pogajanja med Izraelom in Egiptom ne ostanejo na mrtvi točki, kar bi vodilo po splošni sodbi do novega vojnega spopada na Srednjem vzhodu, verjetno obsežnejšega, kot so bili pretekli.

Carter je trdno odločen doseči obnovo pogajanj in njihov končen uspeh ter je v ta namen pripravljen predložiti nekatere

Iz Clevelanda in okolice

Uprava AD išče raznašalca

Uprava Ameriške Domovine išče raznašalca lista za E. 61 St. Začet bi naj 28. avgusta.

Oglasite se v upravi AD na 6117 St. Clair avenue ali pa kličite tel. 431-0628.

Poroka

Jutri ob pol enih popoldne se bosta v cerkvi sv. Vida poročila g. Jože Zakelj in gđc. Polonca Košir. Mladi ženin je sin g. Antona in ge. Cilke Zakelj s 5516 Carry Avenue, mlada nevesta pa hčerka g. Janeza in ge. Ivanske Košir s 1045 E. 61 St. Ohcet bo ob sedmih zvečer v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Avenue. Oba, ženin in nevesta sta pred leti pridno raznašala Ameriško Domovino in tudi s tem doprinesla svoj delež k njeni ohranitvi. Novorojenčema iskrene čestitke in ves božji blagoslov na skupni življenjski poti!

Sestanek staršev

Odbor staršev Slovenske šole pri Mariji Vneboveti vljudno vabi v ponedeljek, 4. septembra ob sedmih zvečer na sestanek staršev pod staro cerkvijo.

Seja

Podružnica št. 14 SZZ vabi na redno sejo v torek, 5. septembra ob sedmih zvečer v SDD na Recher Avenue. Po seji praznovanje rojstnih dni in okrepčila!

Pozdravi iz Denverja

S konvencije KSKJ v Denverju, Colo., so poslali pozdrave vsem rojakom, ki prejemaajo Ameriško Domovino: msgr. M. Butala, Frank in Antonia Soga, Ludmila Glavan, Antonia Lamovec, Jože Melaher, Mary Wolf, Tone Gaber, Louis Jarem, Mary Okicki, Lawrence Blatnik, rev. A. Hribšek, Frank Znidar, Al Orehek, rev. V. Tomc, Gloria Krepfel, Mary Mersnik, Mary Petrich in Mary E. Polutnik.

Film: "Baragova dežela"

V petek, 8. septembra, bo g. inženir Jože Zelle kazal svoj film, "Baragova dežela" v dvorani cerkve sv. Stefana, 532 Lloyd Road, v Euclidu. Barvni zvočni film dokumentarno predstavlja kraje, kjer je škof Friderik Baraga misijonaril po dr. zavi Michigan med Indijanci. Pričetek je ob 8. uri zvečer in vsak je vljudno vabljen. Jack Perme iz Kirtlanda, Ohio, ima prireditve v oskrbi.

Urad AD zaprt preko Delavskega dne

Urad Ameriške Domovine bo zaprt od danes popoldne do toka, 5. septembra ob 8.30 zjutraj. List v ponedeljek, ko bomo obhajali Delavski dan, ne bo izpod predsedstva vodnika šel.

Tri politične stranke so se sporazumele za sestavo nove vlade pod predsedstvom vodnika Progresivne stranke Olafurja Johannessona, med njimi je Narodni letalski tudi prokomunistična Ljud-nastop v Clevelandu—ska zveza. S sestavo nove vlade je končana vladna krizna popoldne CLEVELAND NALAMENTARNIH volitvah 25. junija. Islandija ima najbolj le-jal nato naslednje tri dni. Na vičarsko vlado od vseh držav letališču bodo razstavljena vseh NATO, toda je odločena ostati vrst civilna in vojaška letala, v v tej obrambni zvezi in ji zraku bodo pa nastopale razne flavik. Ljudska zveza, ki je za drugim znani Blue Angels Voj-izstop iz NATO, je v spora- ne mornarice. Vstopnice so za zumu z ostalima strankama odrasle \$4, za otroke \$2, vstop opustila ta del svojega pro-na letališče Burke bo vsak dan ob 9. dopoldne.

NAROČNINA:

Združene države:
\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 meseca
Kanada in dežele izven Združenih držav:
\$30.00 na leto; \$15.00 za pol leta; \$8.00 za 3 meseca
Petkova izdaja \$10.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States:
\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months
Canada and Foreign Countries:
\$30.00 per year; \$15.00 for 6 months; \$8.50 for 3 months
Friday Edition — \$10.00 for one year.

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

No. 127 Friday, Sept. 1, 1978

Papeštvo

Menda ga ni na svetu pametnega in razsodnega človeka, ki bi si ne bil svest resnice, da je katoliška Cerkev, katere vidni in odgovorni vodnik je po volji njenega ustanovitelja Jezusa Kristusa papež, največja duhovna in moralna sila na zemlji. Ko se človeštvo bolj in bolj pogreza v potrošniško uživanje in to — na žalost — predvsem v svobodnem delu sveta; ko se pretirana spolnost razbrzdano širi zlasti med mladim in najmlajšim rodod na eni strani, na drugi pa se zakonito pospešuje umor človekovega zarodka v materinem telesu z operacijsko odpravo (abortion), med tem se pa spočetje protinarnavno poskuša izvajati v laboratoriju; vse to naravnost vpije po moralni avtoriteti, ki naj te razvoje z močnim glasom javno obsodi, ker vodijo v moralno pogubo.

Taka avtoriteta je papeštvo, to je poglavar katoliške Cerkev, ki skupno v svojimi sodelavci v zavesti odgovornosti pred Bogom in človeštvom svari in roti vrto-glavi svet, da življenje po taki poti ni v skladu z božjo voljo, ne z naravnimi zakoni, zapisanimi v naravo od Boga samega, in zatorej vodi v nesrečo in končen propad. Materialistično, potrošniško mišljenje in delovanje globoko potaplja človekovo neumrljivo duhovno substanc v pretirano veseljačenje in uživanje, to pa ni v skladu s smislom življenja in njegovim končnim namenom. Žal se ljudje za te opomine in svarila malo brigajo in žive po svoji volji naprej; le kadar vrhovni klicar omahne v grob, se človeštvo nanj spomni, piše in govori o njegovem vzvišenem poslanstvu, potem pa utihne ter rajši razpravlja in ugiblje o njegovem nasledniku na stolu sv. Petra.

Kajti od tega naslednika je za svetovno javno mnenje zanimivo in pomembno, kakšno stališče bo zavzelo papeštvo, ali z drugo besedo: Vatikan, do vprašanj, ki jih lahko upravičeno imenujemo politična. So to vprašanja diplomatskih in drugih odnosov do političnih, socialnih in ideoloških tokov, ki danes preplavljajo svet. Med njimi je daleč naínevarnejši za vero in Cerkev komunizem vseh vrst in oblik (saj so v resnici različne samo njegove oblike, vsebina je vsem ista). Materialistična ideološka baza komunizma je nujno in v vsakem primeru ateistična, bojevit naperjena proti Bogu in proti vsemu, kar je v zvezi z religijo. V bistvu je odnos Cerkev do komunizma duhovno podzidan boj, sa je dovolj znano, da ji gre za ohranjanje in svobodno izpovedovanje duhovnih vrednot, praktično pa dobiva vse to izrazit političen značaj.

Minule dni smo med drugim brali, kako nekateri razlagalci vatikanske politike do komunizma naglašajo, da je umrlí papež Pavel VI. uvedel politiko prilaganja Moskvi. Pravijo, da je obupal nad sposobnostjo in voljo svobodnega sveta z Ameriko na čelu, da bi učinkovito zaustavil poplavo komunizma, ki da bo za dalj časa zajel vso Evropo. Da se za vero in Cerkev reši, kar je rešiti mogoče, se je rajni papež — tako dokazujejo — odločil nastopiti diplomatsko pot akomodacije do komunizma, zlasti do Moskve, ter vzpostaviti neke vrste koeksistenco ali celo sodelovanje z marksističnimi režimi. Za dokaz navaíajo zlasti aktivno udeležbo Vatikana pri dogovorih v Helsinkih in podpis te pogodbe po Vatikanu. Pri tem tendenčno trdijo, da zaradi take politike obstaja globok razcep pri vrhovnem vodstvu Cerkev, kakor tudi pri duhovščini in vernikih širom sveta.

Taka poročila in dokazovanja delajo papeštvu krivico, so mnogo preveč površna in splošna, ker skoraj redno obidejo osnovno jedro papeške politike, ki je v bistvu vedno duhovne narave in so njeni cilji duhovna skrb za vernike. S tega vidika je nepravilno in nesmiselno govoriti o odnosih med Vatikanom in Kremlo kot o nekaki detentí, podobni oni med Washingtonom in Moskvo.

Res je Vatikan za časa papeštva Janeza XXIII. in sedaj umrlega njegovega naslednika Pavla VI. občutno spremenil odnose Cerkev do komunističnih režimov in preokrenil politično linijo Pija XI. in Pija XII., ki sta učila, da z ateističnim marksizmom sodelovanje ni mogoče, še manj kakršno koli popuščanje. Drugi vatikanski cerkveni zbor je njund stališče razčlenil, razčistil in definiral v tem smislu, da so stiki z organiziranim brezboštvom koristni in potrebni za utrjevanje božjega kraljestva na zemlji, a pri tem ne gre za sodelovanje, kakor ga razumemo med dvema partneriema na enaki moralni višini, ampak za iskanje praktičnih možnosti za podpora in pomoč vernikom pod komunistično oblastjo, ne da bi pri tem Cerkev kakor koli popuščala v svojih verskih in moralnih načelih ali učiteljskem poslanstvu, ki ga je prejela od Ustanovitelja.

Odločno končila praktično izvesti je bila težka naloga, ki je padla na ramena Pavla VI. Kje je mera, kje je meja vsakršnega sodelovanja in popuščanja, to je bilo in je še danes ta dan vprašanje vatikanske diplomacije; mera in meja, da ne bo škodovalo Cerkvi spričo komunistične perfidnosti in sovražnosti do vsega, kar je v zvezi

z Bogom in vero.

Izkušnje zadnjih nekaj let kažejo, da je na tem polju vatikanski diplomaciji, ki so jo imeli vedno za najboljšo, vendarle včasih spodletelo, kar pa ni nič čudnega, če se pomisli, da komunisti dogovorov in obljub enostavno ne držijo, če jim ne gre pozneje v račun. Najboljši dokaz za to imamo prav v naši rodni domovini. Znan je visoko oprevani protokol med Vatikanom in Beogradom, ki naj bi veljal kot vzorec za urejevanje odnosov med Cerkvijo in komunističnimi režimi. Vatikan je polagal nanj veliko važnost, papež je šel daleč v poveličevanju Tita in dal ob njegovem obisku na Vatikanu izobesiti zastavo z rdečo zvezdo. Vse to ni zaleglo, položaj Cerkev in vernikov se v Jugoslaviji ni veliko izboljšal. Vodnik katoličanov na Poljskem kardinal Wyszynski je nekaj podobnega za Poljsko odklonil.

Toda papeštvo je vendar mogočna duhovna sila, v njem je moč Ustanovitelja in ne bo propadlo do konca dni.

L. P.

BESEDA IZ NARODA

Iz življenja Slovencev v Milwaukeeju

MILWAUKEE, Wis. — Pet-najstletnica S.K. Radio ure. — Iz razgovora z direktorjem Slovenske kulturne radijske ure g. Vladom Kraljem:

G. Kralj, na Slovenski kulturni radijski uri smo slišali, da je letos poteklo 15 let, odkar ste v Milwaukeeju prvič stopili pred mikrofón.

Res je, brez vsakega pompa in fanfar smo ta jubilej skromno omenili v naših radijskih vesteh.

G. Kralj, ali bi lahko opisali kratko zgodovino milwaukee Slovenske kulturne radijske ure, ki jo z vašo gospo Izabelo upravljate s tolikšno ljubeznijo že 15 let, nedeljo za nedeljo?

Da, nedeljo za nedeljo oddajamo direktno — redkokdaj smo na traku.

Pred 15 leti, 23. junija 1963, smo se prvič glasili: moja žena Izabela, jaz in danes že pokojni Marijan Zovčič. Sporočili smo milwaški slovenski javnosti, da imamo novo Slovensko kulturno radijsko uro, da bo vsako nedeljo dopoldne oddajala kulturni spored z namenom, da med rojaki budi slovensko zavest, domačo govorico, nadvse lepo našo pesem in smisel za slovensko berilo.

V 11 letih smo menjali štiri radijske postaje, ker so uprave teh ukinile narodnostne ure. Pri iskanju nove postaje smo vselej naleteli na težave, pa tudi hvala Bogu preživeli. Zdaj pa smo že štiri leta na radijski postaji univerze Milwaukee, Wis. Tu nas cenijo. Za naše skrbno pripravljene oddaje smo prejeli diplomo zahvale. Saj naša pesem je vseč tudi poslušalcem drugih narodnosti. Radi jo poslušajo Poljaki, Slovaki, Srbi, Hrvati in drugi.

Kako so naši ljudje sprejeli Slovensko oddajo?

Vest, da ima Milwaukee novo Slovensko radijsko uro, se je med Slovenci naglo širila in prav tako krog naših poslušalcev, Slovenski glas ob spremljavi naše narodne pesmi je bil navdušen sprejet, kar sodim iz številnih ustnenih klincev in pohvalnih pisem, ki smo jih prejeli in jih često še danes. Naši ljudje so uro vzljubili, so nanjo navezani in jo moralno in gmotno podpirajo.

Toliko lepega nam z Vašimi oddajami nudite.

Z ženo se trudiva, da so sporedi zanimivi, lepi in tako urejeni, da pesmi vedno sledi govornjena beseda in tej spet pesem vsebine umetnostnih stvaritev naših prednikov, razdeljena v kratke odlomke. V tem ravnotežju med pesmijo in slovensko govorico, ki nam vsem tako manjka, tiči vsa privlačnost naše slovenske radijske ure.

Vsebinsko za govorjeni spored črpamo iz stare slovenske tradicije in na prikupen način prikazujemo stare običaje in navade. Ob njih prenekateremu poslušalcu pohiti misel v duhu v rodni kraj, kjer mu je tekla zibelka.

G. Kralj! Od kod dobivate gradivo in toliko pesmi?

Naša knjižna polica je polna knjig z važnimi dogodki v domovini in tu med našimi rojaki smo vedno na tekočem. Imamo veliko zalogo plošč raznih slovenskih, ameriških ansamblov in nepregledno vseh pesmi, kot plošče s sodobnimi, razgibanimi melodijami iz starega kraja. V tej dediščini je naš uspeh in znak, da živimo.

G. Kralj! Hvaležni smo, da nam posređujete lepe slovenske stare običaje, kakor so: Jurjevo, žetev, trgatve, Martinovanje, Miklavževanje. Popeljete nas v naše planine in Jadransko morje. Posređujete nam recitacije pesmi naših velikih pesnikov, kakor so: Prešeren, Gregorčič, Zupančič, Stritar in drugi.

Prav posebno lepi sta oddaji za Sveti večer in Veliko noč, ko vse poslušalce z mogočnim zvo-njenjem zvokov naših znanih cerkva na Slovenskem in bučanjem orgel popeljete v duhu čez širno morje pod domači krov. Zelo bogata je bila vrsta sporedov za 200-letnico ameriške neodvisnosti in kaj vse so naši slovenski možje doprinesli ameriškeru svetu kljub naši majhnosti kot kulturne narod.

G. Kralj! Ni mogoče naštetí vsega, kar nam nudite, ni mogoče preceniti vseh Vaših žrtev in žrtvovanja časa, ki ga z gospo Izabelo razdajate in korist skupnosti in slovenske kulture.

Ob tem lepem in plodnosnem jubileju Vam in gospe Izabeli želimo izreči vso zahvalo z željo, da bi dobri Bog dal tudi v naprej še mnogo zdravja in duhovne sile Vam ohranjati to prelepo kulturno delo!

Sportni dan, združen z običajnim Triglavskim piknikom dne 20. avgusta je odlično uspel.

V noči od petka na soboto je nad pokrajino in parkom divjala še silna nevihta z gromom in veliko ploho dežja, potem pa je posijalo sonce, da so se vse priprave za nedeljo v najlepšem redu izvršile. Kuhinjsko osebje s "šefi", tako tudi ostali pridni pomočniki so delali kakor mravlje. Tako tudi vsi, ki so skrbeli za dobro pijačo, ter strokovnjaki za lepoto Parka, posebno pred kapelo, so vse doprinesli, da je bilo do potankosti vse nared.

Vselej začnjamo ta dan s sv. mašo, ki je vedno ob 11h. Maševal je duhovni vodja društva p. Beno Korbič, ki mu je stregel Franci Coffelt. Udeležba pri maši je bila številna, petje ljudsko in lepo domače.

Med prijatelji-gosti smo poleg številnih domačinov srečali naše stare in zveste Čikažane, ki so tokrat še v posebno lepem številu prihiteli med nas in ob krasnem dnevu imeli veliko domače zabave. Srečali smo tudi prijatelje iz Waukegana, Racina in lepo število rojakov iz Sheboygana, od koder so bili tudi vrli muzikantje "Veseli Slovenci", pod katerim taktom se je ve-

selo zavrtelo staro in mlado. Petja je bilo obilo, da je donelo v lep večer mesta — Town of Norway in še naprej. Gostje-muzikanti so bili še: zelo znana Edi in Mimi Leben iz Waukegana in vedno veseli Edi Galun iz Milwaukeeja. Hvala vam vsem!

Vsem našim obiskovalcem naša prijateljska zahvala in na svidenje na 'Vinski trgatvi' dne 3. oktobra v Parku. Začetek ob 12h (opolodne) ob vsakem vremenu.

*

V Waukeganu je po težki in mučni bolezni dne 13. avgusta umrla ga. Terezija Čamernik, sestra članice Triglava ge. Vere Ornik, Naj počiva v miru! Ge. Veri in družini pa naše sožalje! Prijateljski pozdrav vsem zvestim naročnikom in bralcem naših milwaških novic.

F. Rozina

"Fantje na vasi"

CLEVELAND, O. — Na Slovenskem dnevu in nedeljo, dne 2. julija 1978 na Slovenski pristavi je dr. Ciril Mejač v svojem govoru povedal tudi sledeče: "Slovenska pesem, kako je lepa! Dajmo jo našim mladim, dajmo jo tako, da jo bodo ljubili in dajali naprej. Slovenska pesem, lepo zapeta, more v nas zbuditi polnega Slovencea..." Na istem Slovenskem dnevu smo slišali moški zbor "Fantje na vasi". Za mnoge je bilo to prvo srečanje z novim zborom, čeprav so že nastopili na raznih prireditvah. Srečanje je bilo za vse zelo prijetno. Novi zbor, čeprav še mlad, zveni zelo prijetno in pristrčno.

Člani zbora so mladi fantje, ki jih druži veselje do petja in ljubezen do slovenske pesmi. Zbor bo izpopolnil vrzel, ki nastaja med nami z odmiranjem starejših zborov. Ker so člani iz mlajše generacije, lahko z zaupanjem gledamo v bodočnost, saj bo slovenska pesem med nami še dolgo živela. Zbor sestavljajo sledeči: Janez Sršen, ki je tudi dirigent zbora, Tomaž Goršenek, Janez Zakelj, Peter Dragar, Tone Hauptman, Klemen Hren, Štefan Rezonja, Tomaž Štepec, Edi Štepec, Marko Jakomin, Pavle Lavriša, Janez Semen, Tomaž Sršen, Marko Celestina, Tomaž Slak, Nejci Slak in Janez Tominc. Vsi so dobri in zvesti člani PZ Korotana. Biti član dveh zborov zahteva veliko dobre volje in ljubezni do petja. Premnogim je odveč sodelovanje pri eni sami organizaciji.

V soboto, 7. oktobra, ob pol osmih zvečer bodo "Fantje na vasi" nastopili s svojim prvim samostojnim koncertom. Vsem udeležbo na tem koncertu toplo priporočamo, novemu zboru pa želimo veliko uspehov.

Míro Odar

Tekme v tenisu

CLEVELAND, O. — V nedeljo, 27. avgusta 1978, se je končal na Slovenski pristavi teniški turnir, ki ga je organiziral Slovenski športni klub. Prve igre turnirja so se začele že v soboto, 19. avgusta, in se nadaljevale v nedeljo, 20. avgusta. Pol-finalne igre so se vršile v soboto, 25. avgusta, nedelja, 27. avgusta, je bila v glavnem določena za finalne igre. Čim bolj se je turnir bližal koncu, tem bolj napete so bile igre. Finalne igre so navdušile gledalce, ki so z velikim zanimanjem spremljali dogajanje na igrišču.

Končni rezultati so bili:

a) Mešani pari

1. Jane Jaksic in Jack Ule

2. Bernarda Jakomin in

Nejci Slak

b) Ženske

1. Jane Jaksic

2. Majdi Rihtar

c) Moški

1. Konrad Peklar

2. Marko Jakomin.

Vso organizacijo turnirja so odlično izpeljali Frank Petrovic, Frank Jančar in Meti Rihtar; ti so bili tudi sodniki iger.

Slovenski športni klub se zahvaljuje vsem, ki so kakorkoli pomagali pri organizaciji turnirja; vsem igralcem, in vsem, ki prišli na turnir kot gledalci. Prav posebno bi se radi zahvalili vodstvu Slovenske pristave, ki je bilo vedno pripravljeno pomagati v vseh stiskah in težavah. Prireditelji so obljubili, da bodo drugo leto organizirali večji in boljši turnir.

Član SSK

Dobrodošli doma!

NEW YORK, N.Y. — V ponedeljek dopoldne, 21. avgusta, smo pokopali dr. Leopolda Sentočnika, popoldne pa smo na letališču sprejemali slovenske fante in dekleta, ki so se po pettedenskem študijskem tečaju v Celovcu vračali na svoje domove. Starejše generacije legajo v grob. Ali bodo mlajše prevzele in nosile slovensko zastavo v bodočnost? Bog ve! Morda bo postal ta tečaj zametek nove dobe. Dal Bog!

To pot so razen Kanadčanov vsi prileteli na Kennedyjevo letališče in z njega odleteli v Chicago in Cleveland. Zato smo imeli malo več časa za razgovor. Fantje in dekleta, s katerimi sem jaz govoril, so hvalili vzorno postrežbo, dobro hrano, zanimive izlete in skrbno pripravljena predavanja. Ogledali so si vso slovensko Koroško, Trst, Gorico in dobršen del Slovenije. Niso mogli prehvaliti naravnih lepote, čistoče in prijaznosti tistih, s katerimi so prišli v stik. Celo koroški sovinitli so se poskrili ali potuhnili. Vtisov in znanja, ki so ga pridobili, ne bodo pozabili.

Ko sem pisal, kako smo jih sprejemali in se od njih poslavljali, ko so odhajali na Koroško, sem izrazi skromno željo, da bi se taki tečaji ponavljali vsako leto. Presenečen sem bil, ko sem na letališču zvedel, da ima Liga že zdaj okoli 40 prijav za prihodnje leto. Koliko jih šele bo, ko bodo mladi ljudje in njihovi starši zvedeli od udeležencev o nepričakovanem uspehu, ki ga je imel prvi tečaj.

Ko sem na letališču opazoval, kako težko so se udeleženci tečaja poslovili drug od drugega, videl, da je ponekod vzklikla mlada ljubezen, drugod zopet nastalo trajno prijateljstvo, sem bil vesel mladih ljudi. Ko se je neki starejši Newyorčan nekaj zmrdoval, sem mu s pesnikom odgovoril: "Ljubezen je bila, ljubezen še bo, ko tebe in mene na svetu ne bo." Neki fant mi je rekel, da bi najrajši kar tam ostal, eno dekle pa, da bo šla v oktobru na Slovenski dan v Chicagu, kjer se bo srečala z dvema prijateljicama, ki jih je spoznala na tečaju. Videlo se je, da bi vsi radi ostali med seboj povezani.

Pred leti je naše mlade ljudi povezovala "Sava". Ta je zapala po krivdi tistih, ki so se dali izvoliti, nato pa nič naredili. Preko "Save" so se spoznali mladi fantje in dekleta iz raznih slovenskih naselbin, se zaljubili, poročili, ustvarili družine, ki so danes stebel slovenskih fara, v katerih živijo.

Ne varajmo se! Mešani zakoni v tujem svetu ne morejo vzgojiti zavednih Slovencev! Take morejvo vzgojiti samo družine, v katerih sta oba zakonca slovenskega rodu.

Med udeleženci je bil po moji vednosti najstarejši resni Bernard Lavriša iz Clevelanda, ki izhaja — kakor vem iz AD — iz zelo delavne slovenske družine. To bi morda mogel povezati udeležence tečaja iz Clevelanda. V Chicagu pa bi to storil Ludvik Leskovar ml., ki bi mu mogla z nasveti pomagati oba, oče in mati, preizkušena javna delavca. Kdo bi to mogel storiti v Kanadi, ne vem. Krajevne sku-

pine se bodo vsako leto povečale z udeleženci tečajev v bodočnosti. Te bi se povezale z drugimi krajevnimi skupinami, prirejale letne zборе in nastopale s pripravljenimi sporedi po slovenskih naselbinah. Tako bi imeli namesto "Save" neko drugo, morda celo boljšo organizacijo mladih slovenskih ljudi.

To je samo moje osebno mnenje! Morda bodo našli mladi ljudje kako celo boljšo rešitev. Jaz je bom vesel, pa naj bo taka ali taka.

In če ne bo nič? Kljub temu — dobrodošli!

Ponosni smo na vas in se veselimo vaših uspehov!
Dr. Zdravko Kalan

Tiskovni sklad A.D.

V Tiskovni sklad AD so od zadnjič darovali:

Matt Vugrinec,	\$ 2.00
Willoughby, Ohio	
Rev. Matt Jager,	3.00
Tucson, Arizona	
Eugene Smerdelj,	2.00
Painesville, Ohio	
Anton Osredkar,	12.00
Cleveland, Ohio	
Victor Domines,	7.00
Cleveland, Ohio	
Joe Jursic,	2.50
Cleveland, Ohio	
Mary Kokal,	5.00
Cleveland, Ohio	
Stanley Vlasic,	2.00
Chicago, Ill.	
Mrs. Anna Banic,	7.00
Vancouver, B.C.	
Bogomil Krajnc,	7.00
Sturgis, Michigan	
Alois Jozelj,	5.00
Georgetown, Ontario	
Neimenovani iz N.Y. ...	7.00
Mary Zivoder,	5.00
Cleveland, Ohio	
Jože Lah,	2.00
Cleveland, Ohio	
Louis Straser,	1.00
Girard, Ohio	
Tončka Urbančič,	2.00
Cleveland, Ohio	
Anton Adamič,	2.00
Cleveland, Ohio	
John Jereb,	2.00
Toronto, Ontario	
Maria(Ivan) Ambrožič,	10.00
Mississauga, Ont.	
Metod M. Milač,	1.00
Syracuse, N.Y.	
Ignac in Matilda Tavčar,	2.00
Meadville, Pa.	
Rev. Joseph Vogrine, ...	7.00
Parkers Prairie, Minn.	
Anthony Krasovec,	5.00
St. Catharines, Ont.	
Andrej Lovišček,	5.00
Forth Worth, Texas	
Sergey Delak,	2.00
Floral Park, N.Y.	
Joseph Rus,	7.00
Berwyn, Ill.	
John Limoni,	2.00
West Allis, Wis.	
Louis Nose,	12.00
Pueblo, Colo.	
Korotan, Kres in Lilija,	100.00
Cleveland, Ohio	
Slovenian Women's Union, Junior League	10.00
Cleveland, Ohio	

Vsem prisrčen — Bog plačaj!

IZ NAŠIH VRST

Joliet, Ill. — Leto je hitro narokoli in človek, ki je zaposlen, prav lahko spregleda, kako čas beži. Hvala za sporočilo, tu prilagam naročnino za nadaljnje leto.

Obilo uspeha!
Mary Gregorich

*
Hyde Park, N.Y. — Spoštovani! V prilogi pošiljam ček za obnovo naročnine. Oprostite, da sem malo pozna s plačilom. Se Vam iskreno zahvaljujem za ves trud in žrtve, ki gredo v zvezi s tiskanjem tega slovenskega časopisa.

Z mnogimi dobrimi željami, iskreno
Josephine Pastrana

Misijonska srečanja in pomenki

410. Prva nova maša v Berekumu, Gana.

Farmaceutka sr. Silva Žužek je na praznik Karmelske Matere božje, -6. julija, iz Berekuma v Gani, kjer že več let deluje, poročala o novi sv. maši prvega domačega duhovniškega kandidata, ki je študije dokončal. Je to John (Janez) Oppong, ki mu je pri študiju pomagala z molitvijo in finančno misijonska dobrotnica iz domovine. Takole opisuje sr. Silva slovesnost samo:

"Tvoje pismo za novomašnika Rev. Janeza Opponga je prišlo ravno na dan pred novomašniškim posvečenjem. Takoj sem ga nesla župniku, ki ga je izročil č.g. Janezu. Tudi jaz se Ti zahvalim za pismo, ker s tem si mi dal vedeti, da ne boš prišel. Pričakovali smo Te do zadnjega trenutka. Škoda! No, prihodnje leto imamo spet dva novomašnika. Le urediti bo treba bolje, kajne?"

Kako je bilo na posvečenju?

Imela sem čast, da sem predstavljala naše slovenske dobrotnike in vse naše misijonske skupine. Že dolgo preje sem si preskrbel dva filma za diapozitive, ker vsa slovesnost je bila na prostem, pred 'palaco' našega 'poveljnika' (tu prevedemo domače ime 'omanhehe — kralj' kot 'chief', kar bi po naše bilo 'poveljnik'). Že od januarja se je vse pripravljalo v mestu za to veliko slovesnost, ki je velik dogodek ne samo za katoličane, ampak za vse, brez razlike. In to se je pokazalo pri pripravah, kjer so tudi drugoverske skupine pomagale in sodelovale. Lahko rečem, da je to posvečenje pokazalo edinost vseh krščanskih ver!

2. julija smo že ob 9. zjutraj slišali bobne, ki so nam naznaili, da se ljudje že zbirajo na določenih mestih, v mestu. Procesija se je nato razvila od župnišča in počasi šla na travnik pred palačo. Tam so za red poskrbeli redniki. Vsaka skupina je imela določeno mesto. Velika večina ljudi je mogla sedeti. Otroci so pa imeli najlepša mesta kar na drevesih! In kako lepo so se obnašali!

Okoli 10. ure se je posvečenje začelo. Posvečen je bil samo naš Rev. F. John Oppong za duhovnika in eden drugi za diakona. Vreme je bilo krasno, čeprav se je nekaj časa kislo držalo. A kmalu se je pokazalo sonce in oblaki so se razpršili. Bilo je naravnost idealno za fotografiranje in upam, da bom mogla pokazati lepe diapozitive našim rojakom letos v jeseni, v Ameriki in Kanadi.

Novomašnika je posvetil škof James Kwadwo Owusu,

v navzočnosti mnogih drugih duhovnikov iz naše škofije. Seveda je bil tudi naš "chief" s svojim dvorom, navzoč. Poglavar je tudi bral prvo berilo, v domačem jeziku 'twi', kar se izgovori 'čwi'. V trenutku, ko je napovedovalec oznanil 'imamo duhovnika', so vsi ljudje začeli ploskati, veselo vzklikati in peti hvalnice Bogu za to veliko milost. Bilo je res lepo. Ko se je poglelo, so nadaljevali s posvečenjem, oz. s sv. mašo. Po sv. maši se je začelo objemanje novomašnika: najprej s škofom, nato z duhovniki, starši, domačo družino, redovniki in redovnicami in končno z vsemi drugimi pri slovesnosti. Slovesnost se je končala ob enih popoldne. Seveda je še sledilo slavnostno kosilo.

Naslednjo nedeljo, 9. julija, smo imeli novo mašo v župni cerkvi. Začelo se je spet s procesijo okoli 9. ure in okoli 10. ure se je začela sv. maša. Cerker je bila do zadnjega kotička zasedena. Prišel je še naš 'chief', čeprav je prezbiterijanec. Mestni generator se je prejšnji dan pokvaril in nismo imeli luči iz mikrofonov. Vendar to ni nikoli

gar razburjalo. Vse je šlo v redu. Le slikati se ni moglo. Imeli smo krasno petje. Neki S.V.D. brat je prišel nekaj tednov pred novih pesmi, ki jih je sam sestavil. Naš novomašnik je sicer zelo majhne postave (spominja me na č.g. Lojzeta Demšarja...), a ima zelo prijeten glas in se ga je dobro slišalo po vsej cerkvi. Sedaj ima naše mesto Berekum prvega 'svojega' duhovnika in so nanj zelo ponosni.

V majskem pismu sem omenila,

da bom letos jeseni šla na 'furlough' v Philadelphio. Naš program se bo začel 7. septembra in bo trajal do 3. novembra 1978. Vem, da bomo imeli proste "weekends", ki jih bom iz srca rada porabila za misijonarjenje pri naših rojakihi. Ostanem še nekaj tednov v novembru v ZDA in potem grem za mesec v Argentino in ob koncu leta nazaj v Gano.

Torej, tiste tedne v novembru bom popolnoma na razpolago za naše misijonske skupine. Pripravila bom diapozitive in pripravljena bom govoriti o Gani, delu Cerkve v deželi, kjer bodo to le želeli. Ugodila bom tudi v čem drugem, če bodo želeli kaj drugega in mi bo mogoče. Kot izgleda, bom potovala koncem avgusta iz Gane naravnost v Philadelphio.

Ceprav letos nisem veliko pisala, sem bila z Vami vsemi v dnevnem stiku po molitvah in žrtvah. Lani decembra smo izročile našo bolnico naši škofiji. Sedaj nismo več lastnice te bolnice, ampak delamo za našega škofa. Vse to je v našem načrtu 'lokalizacije'. Ako bo šlo vse po sedanjem načrtu, bo čez dve leti prevzel moje delo domačin, ki ga me študiramo za lekarnarja.

On je sedaj v tretjem letniku. Po končanih študijah ima še eno leto 'national service' in šele potem dobi končno diplomu. To bo verjetno okoli septembra 1980. In takrat se nameravam vrniti v ZDA za več let za revalidacijo moje argentinske diplome. Bomo še videli, kaj bo božja volja v tem pogledu.

Naj končam tole pismo z najlepšimi pozdravi za vse naše rojake in misijonske sodelavce še posebno. Tudi iskrena zahvala za redno pošiljanje petkove Ameriške Domovine.

Vaša Silva."

Glavna tajnica Ferjanova je razposlala kopijo njej poslanega pisma od s. Silve Žužkove vsem odsekom MZA. MZA New York se je že odločila, da bi jo povabili za predavanje na 3. nedeljo v oktobru, ob priliki redne mesečne prosvetne ure rojakov na Osmi cesti v slovenski župniji. V Toronto ba po vsej verjetnosti povabljen govoriti eno nedeljo pri vseh farnih sv. mašah v naši župniji Immaculate Heart of Mary v Scarborough. Ob isti priliki bi lahko govorila tudi misijonskim prijateljem v Baragovem misijonskem krožku, če bi sami tako želeli.

Rev. Alojzij Jenko,

je že eno leto na novem naslovu — 981 Castleton Ave., Staten Island, N.Y. 10310, v Church of the Sacred Heart. Cestitamo! G. Lojze je velik dobrotnik MZA vsa leta.

Rev. Charles A. Wolbang, C.M. 131 Birchmount Road Scarborough, Ontario Canada M1N 3J7

ZA SMEH

"Kriminalko začnem brati vedno od zadaj. Tako zvem, kdo je morilec, prej kot policija."

Ko so se v krčmi stepli, jih je dobil Boštjan s steklenico po glavi. Čez en teden mu reče žena: "Pojdaj k zdravniku, da ti pobere črepinje iz glave, saj mi boš vso blazino raztrgal!"



V BLAG SPOMIN

druge obletnice, odkar je za

vedno zatisnil svoje blage oči moj

ljubljeni soprog

Stanley (Slavko) Zupan

ki je mirno v Gospodu zaspal 5. sept. 1976

Dragi, nepozabni! Dve leti je že minilo, odkar si Ti zapustil me, črna zemlja Te pokriva, dan izbrisal ni še čas.

Žalujoča soproga Pauline Zupan
Cleveland, Ohio 1. sept., 1978.

V spomin Sophie Simcic

EUCLID, O. — V tem listu je bilo 4. avgusta 1978 natisnjeno, da je na svojem domu, 24120 Chardon Rd., nenadoma zadeta od srčne kapi umrla 90 let stara Sophie Simcic.

Vse življenje je bila samska. Skrito kot vijolica je živila najprej pri svoji sestri Kristini, poročeni Urbas, ki je z možem dolgo let vodila grocerijsko trgovino na Grovewood Ave. Pozneje, ko sta Urbasova umrla, je šla k svoji sestri Rose Vičič (priimek po možu Andrewu Vičič), tam pri njih je dočakala svoj lepi konec življenja.

Z Andrejem Vičičem sva osebno še iz premožarske stavke 1. 1922 na Red Rock, W. Va., tesno povezana. V tisti naselbini smo štrajk izgubili, premakniti smo se morali tisti, ki nismo hoteli delati v "open mine" v bližino zgodovinskih Philippi, W. Va. (znana bitka v civilni vojni) na Meridan, W. Va. Dolgo časa smo skupaj stanovali (z mojimi brati) in se 1. 1924 skupno preselili v Cleveland, Ohio. Najeli smo si na 161. cesti (od Smerlovih) štirisočno hišo — in se "pečlali". O davnih dni spomini, koliko anekdot mi to bivanje vzbujalo!

Ko se je Andrew z Rose Simcic poročil, smo si kot stari "pečlariji" ostali vedno blizu. Čeprav idejne pregrade v nazorih so šle narazen, ostala sva si z Andrejem tako bratovsko blizu, da mi je bilo užitek, kadar sva se srečala. Po težki nesreči, ko so mu odrezali nogo, nosi z močno voljo korajžno težko življenje in še vedno je oni "mladi" Andrej, ki ga 57 let poznam, dobrodušen in pošten.

Tako pri Vičičevih sem srečaval že omenjeno umrlo Sophie. Če je vsak človek v stvarstvu enotnost, ki nima para, saj iz nas slednjega v življenju mora posameznik sam značaj narediti, stoji človek pred uganko. Zakaj je ta v svojih dejanjih tako dober in plemenit, — čemu srečaš pri drugem (pravijo, da že izraz lica to kaže) tako odureh, surov izraz, ki v njem vidiš — zlo!

Kdo ve... je to nasprotje v nas samo od sebe ali je zavržena milost, ki jo je nesrečnež napravil? Človeška družba danes doživlja v kriminalnih take krize, da se bomo sami sebe ugnobili. Kako vse v svetu bi bilo drugače, če bi bili mi taki od tisti, ki jih je rajna Sophie zapustila! Kadar sem Vičičeve obiskal, sem navadno tudi njo srečal. V njenih mehkih očeh ni bilo nobene 'tuje učenosti'. Prav nič, se mi zdi, jo ni vznemirjala nobena svetovna kriza. Pohlevno z otroško vero je vse vdano sprejemala. Ni poznala nobene druge družbe, le med svojimi (sestro in njenim možem) je skušala po svoje pomagati. Ni poznala nobene zamere, iz njenih oči sta sijala dobrot in mir.

Zvesto je služila Bogu, njo niso pretresali viharji dvomov, služila je Njemu s svojo preprostostjo, saj je vera v Boga bil njen edini izhod, ki je zanj živila! Ko trepetamo, kaj nas vse še čaka, predno odidemo, je nji Vsemogočni prihranil v 90-letni starosti te preskušnje. Živila je brez bolezni in umrla brez bolečin. Ali bi se človek ne spraševal: "Da za tako skrito življenje je bilo plačilo nje odhoda?" V nedavno izdani drobni knjižici "Prerok" ima Kahlil Gilran o smrti te misli:

Zelite doumeti skrivnost smrti?
Toda, kako jo boste našli, če ne tako, kot jo iščete v srcu življenja?
Sova, katere oči so ustvarjene za noč in so slepe za dan, ne morejo razkriti skrivnosti svetlobe.
Če hočete resnično gledati duha smrti, odprite na stečaj srce telesu življenja.
Kajti življenje in smrt sta eno, tako kot sta eno reka in ocean.
Rajni večno plačilo! Preostalo mi moje sožalje.
M. T.

MALI OGLASI

7-sobna, enostanovanjska, z moderno kopalnico in kuhinjo, podi iz trdega lesa, lepo zemljišče, garaža \$17,000.

Enostanovanjska s 3 spalnicami na Schaefer Avenue z zidano garažo \$12,500.

Enostanovanjska s 4 spalnicami na E. 73 St., garaža za 2 avta - \$12,500.

Petdružinska na E. 49 St. - St. Clair Avenue, letni dohodek od najemnine \$7,000. Cena \$16,500.

Šestdružinska, vsako stanovanje 4 sobe, blizu Sv. Vida, \$29,900.

A.M.D. Realty
6311 St. Clair Ave 432-1322 (xf)

Zidana kolonial
Hiša je naprodaj v bližini E. 200 St. za \$49,500. Nova kuhinja, formalna jedilnica, razdeljena klet z razvedrilnico, 1½ kopalnice, garaža za 2 avta. Vse v odličnem stanju. Kličite:

Justine Ovsenik
951-2123
Hilltop Realty (127,134)

Help Wanted
Desk Clerk. Will train. Retirees accepted. 486-2124. (127-130)

Manager wanted for the Col-linwood Slovenian Home, 15810 Holmes Avenue, Cleveland, Ohio 44110, preferable elderly couple, Slovenian speaking. Good pay with fringe benefits. Please mail the application to the attention of the secretary, Frank Koncilja. (121-127)

Slovenski dom na 15810 Holmes Avenue, Cleveland, Ohio 44110, išče upravnika. Prednost ima starejši zakonski par, ki govori slovensko. Dobra plača in robne ugodnosti. Prošnje pošljite na tajnika Franka Koncilja na gornjem naslovu. (121-127)

HELP WANTED — TELLER FULL TIME

Permanent full time teller position available at our St. Clair Ave. office located at East 62 St. and St. Clair Ave. Hours are Monday thru Thursday 8:30 to 4:30 and Friday 8:30 to 6:00. Must have light typing and good figure aptitude. Experience preferred but will train. Excellent fringe benefits. For appointment call Carol in the personnel dept.

The Broadway Savings and Loan Co.
351-2200

An equal opportunity employer.

MALI OGLASI

Golden Agers
Get your 10% discount card at
Anzlov's Dept. Store
6214 St. Clair Ave.
(123,127,130,134)

Stanovanje oddajo
Neopremljene štiri sobe oddajo za \$80 mesečno na Norwood Road. Električna plin posebej. Kličite tel 431-3684 po 6. popoldne. (126,127)

Euclid 6 Bedroom Home
Aluminum sided, 10 rooms that have been completely remodeled on a double lot, close to Recher Hall, possibility of in-law suite or income property. Lot of extras. Call Ed Sustarsic. ANDERSON REALTY
261-3200

Razprodaja poletnih oblačil
50% popusta od rednih cen. Izbrano damo na stran. Izvršujemo popravila.
Frangie's Fashion
567 E. 200 St. (125-127)

Grovewood Area Double
Excellent income property, 6-6 Frame, A 1 shape, fully modernized. New carpeting, natural woodwork, china cabinets in the dining room, eat-in kitchen. (W-Built-ins dn.) Ample closets and storage, 2 car garage. By owner. Mid 40's. 881-2056. Principals only. (124-128)

V najem ali nakup
Mlad, prijazen, miren zakonski par išče pol ali celo hišo v najem ali nakup. Bo dobro skrbel, ima priporočila. Kličite Susan Sipos tel. 467-0762 zgodaj zjutraj ali zvečer. (123-127)

REPAIRS OF ALL KIND
Interior and Exterior. — Call ROC DUSHAJ at 881-0683 from 9 p.m. to 11 p.m. I talk Croatian and Slovenian. (120-139)

V NAJEM
Oddajo 3 neopremljene sobe in kopalnico odraslim na E. 71 St. od St. Clair. Kličite 361-0989. (122-127)

Automobile Tires For Sale
Two H-78-14 steelbelated, excellent condition, \$30 each. One tubeless 4-ply H-78-14, \$5 (good spare). Call 361-4088, ask for Jim. (x)

Lastnik prodaja
Pridite pogledat to trdno grajeno in dobro vzdrževano hišo s 3 spalnicami, dnevno in jedilno sobo. V Grovewood okolici, zelo čisto in samo za \$29,900. Kličite tel. 692-3612. (127-130)

TRIANGLE CLEANERS
Expert Tailoring and Alterations
Phone 432-1350
1136 E. 71 St.
ROSIE JAKLIČ, lastnica

EUCLID MASTER BUNGALOW
Open Sun. & Mon. 2-6, 24801 Stephen Ave. Newly carpeted and remodeled, 3 bedrooms, 2 baths. Beautiful condition. Call 732-7183. (127-129)

House for Sale
Richmond Hts. off Chardon Rd. Builders attractive 4 bedroom brick veneer home. Many nice features and in mint condition. Principals only. Asking \$89,500. Tel. 481-8011. (127)

John Petric 783 E. 185
Odperto v torek, četrtek in petek od 8. do 6. ure, v sredo od 8. do 1. ure, v soboto od 8. do 4. ure. Zaprto v ponedeljek 481-3465

POTUJETE V RIM? DOBRODOSLI!

HOTEL BLED

Via S. Croce in Gerusalemme, 40
00185 ROMA (ITALY) TEL. (06) 777.102

II. Kat. - Sobe s kopalnico, radio aparatom, klimatizacijo. Centralna lega - Parkirišče - Restavracija - Slovensko osebje.

R & D SAUSAGE COMPANY

15714 WATERLOO ROAD
CLEVELAND, OHIO 44110
PREKAJENO MESO — MESO ZA ZMRZOVALNIKE
Na debelo in na drobno
Posebne cene pri velikih nakupih
BILL IN ANGELA RATAJC, LAST. 692-1832

GRDINA FUNERAL HOMES

1053 East 62 St. 431-2088
17010 Lake Shore Blvd. 531-6300

GRDINA FURNITURE STORE

15301 Waterloo Road 531-1235

PROTECT YOUR
SLOVENIAN HERITAGE
AND ETHNIC VOICE
ADVERTISE IN THE
AMERICAN HOME newspaper

ZELE FUNERAL HOMES

MEMORIAL CHAPEL
452 E. 152nd Street Phone 481-3118
ADDITION ROAD CHAPEL
6502 St. Clair Avenue Phone: 361-0583
Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Keep the American Home Alive

Summer Clothes SALE

50% off regular price. Also lay away plan. We do alterations.

Frangie's Fashions
567 E. 200 St. (125-127)

Se priporočam, ako imate hišo naprodaj ali jo hočete kupiti.

Prodajalni zastopnik
Frank J. Taucher
Rybka Realty
895 E. 222 St.
Euclid, Ohio 44123
Tel. 261-6300

IZ SLOVENIJE

Gramofonske plošče • Knjige • Radenska voda • Zdravilni čaj Spominčki • Casopisje • Vage na kilograme • Semena • Strojički za valjanje in rezanje testa
TIVOLI ENTERPRISES INC.
6419 St. Clair Ave. Cleveland, O. 431-5298

Dohodninsko posestvo
Na E. 53. cesti, vse podkleteno, 2 in pol garaži.

Zidane hiše v Euclidu
Zidana kolonialna, 3 spalnice, dvojna garaža, družinska soba.

Zidani bungalov, 4 spalnice, predeljena klet, dvojna garaža.

UPSON REALTY
UMLA
499 E. 260 St. 731-1070
Odperto od 9. do 9. (x)

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči
CENE NIZKE PO VASI ŽELJI

CVETLICE ZA POROKE
POGREBE
IN VSE DRUGE PRILIKE
• Brezplačna dostava po vsem mestu • Brzljavna dostava po vsem svetu FTD

STARC FLORAL Inc.

6131 St. Clair Ave.
Telefon podnevi: 431-6474
Dom: 1164 Norwood Rd.
Telefon ponoči EX 1-5078
imo tako blizu vas kot vaš telefon



ZAKRAJSEK
FUNERAL HOME CO.
Tel. ENdicott 1-3111
6016 St. Clair Ave.

BREZ DOMA

Hektor Malot

Tedaj je začel v enakomernih presledkih z vso silo udarjati s krampom po steni. Nato so se vsi trije približali steni in prisluškovali, zadržujoč dihanje. Čez nekaj trenutkov jim je zatrepetal srce: slabotni, enakomerni udarci so odgovorili njihovi.

"Udarjajte se," je velel rudarjema, "udarjajte počasi in enakomerno, da se prepričate, da udarci, ki jih slišite, niso odmev vaših udarcev."

Rudarja sta izvršila inženirjevo povelje in čez hip so jima zopet odgovorili slabotni udarci v ritmu, kakor ga uporabljajo rudarji, ko se kličejo med seboj. Nobenega dvoma ni bilo več. Nekaj ponesrečencev je še živelo in bilo jih je mogoče rešiti.

Novica se je z bliskovito naglico raznesla po mestu in veličanska množica ljudi je prihitela k rudniku, bolj razburjena morda kakor na dan nesreče. Sorodniki ponesrečencev, matere, žene, otroci, so prihiteli vsi trepetajoči v svojih žalnih oblekah. Vsem je na obrazu sijal žarek upanja. Koliko ponesrečencev je bilo še pri življenju? Morda jih je bilo mnogo. Morda je vaš med njimi, moj je nedvomno. Vsi so hoteli objeti inženirja. Ta pa se ni zmešil za veselje, kakor se prej ni menil za zabavljanje in dvome. Misli je samo na rešitev ponesrečencev. Da bi se znebil nadovednežev in sorodnikov ponesrečencev, ki so ovirali delo, je zahteval vojaško pomoč.

Udarci, ki so jih bili zaznali, so tako slabotni, da je bilo nemogoče ugotoviti kraj, od koder so prihajali. Znak pa je le zadostoval, da je bilo mogoče sklepati, da so rudarji, ki so se rešili pred povodnjivo, v enem izmed stranskih rovov v bližini starega rudnika. Ker pa so ti stranski rudniki bili trije, je bilo treba kopati tri rove. Ko bo delo že dovolj napredovalo in bo možno ugotoviti, v katerem rovu so ponesrečenci, bo treba nadaljevati delo le v enem rovu.

Delo se je znova začelo s še večjo vnemo. Družbe sosednjih rudnikov so poslale svoje najboljše delavce na pomoč.

Upanju, da bo mogoče dospeti do ponesrečencev skozi rov, se je pridružilo še to, da bodo črpalni vozički tudi kmalu opravili svoje delo, tako da bo mogoče priti do zajetih rudarjev skozi vhodni rov.

Ko smo zaslišali inženirjev znak, je bilo naše veselje tako veliko kakor takrat, ko smo zaslišali pljuskanje črpalnih vozičkov.

"Rešeni!" Krik veselja se je izvil iz naših prs in ne da bi mislili na drugo, smo čakali, da nam tovariši naslednji hip že podajo roke.

Potem pa je kakor prej ob črpalnih vozičkih tudi za tem upanjem prišel obup.

Udarci krampov so pričali, da so rešitelji še zelo daleč. — Dvajset metrov, morda trideset. Koliko časa bo poteklo, preden prodrejo do nas? Naše domneve so bile različne: mesec dni, dva tedna, šest dni. Kdo izmed nas bo še živel čez šest dni? Koliko dni smo že bili tukaj brez hrane?

Samo magister je še govoril pogumno. Polagoma pa je naš obup prešel tudi nanj. Postal je tako slaboten, da se ni mogel več premagovati.

Vode nam ses ni manjkalo, nismo pa imeli hrane. Lakota je postajala že tako neznosna, da smo poskušali jesti strohnel les, ki smo ga našli v rovu.

Carrory, ki ga je lakota najbolj mučila, je razrezal škorenj, ki mu je še ostal, in zdaj pa zdaj grizel kos usnja.

Ko sem opazil, kako zelo muči lakota moje tovariše, se je grozi,

ki me je prevzemala, pridružila še neka strahotna misel, ki me je vedno bolj mučila. Vitalis mi je večkrat pripovedoval zgodbe o brodolomcih. Ena izmed teh zgodb mi je zdaj pogostokrat prihajala na misel. Vitalis mi je pripovedoval o mornarjih, ki so se rešili s potopljenih ladje na nek zapuščen, skalnat otok in, ker niso imeli kaj jesti, so umorili najmlajšega mornarja in ga pojedli. Ko sem poslušal tovariše, ki so kričali, ker jih je mučila lakota, sem razmišljal, če ne čaka še mene ista usoda in če me ne bodo tovariši pojedli. Prepričan sem bil, da bi me magister in stric Gaspard branila. Bal pa sem se Pagesa, Bergounhouxa in Carroryja; predvsem tega, ki si je brusil svoje bele zobe ob kose usnja.

Gotovo je bil ta strah nespamet. A v okoliščinah, v katerih smo živeli, nista dejanj posameznikov več vodila razum in uvidnost.

Tema, ki nas je obdajala, je delala položaj še strahotnejši. Čeprav je ves čas gorela samo ena svetilka, je polagoma pošlo gorivo skoro v vseh. Ko sta nam ostali samo še dve, je magister odločil, da moramo ostati v temi in da bomo svetilko prižgali le, če bo to neobhodno potrebno. Ostali smo torej v popolni temi. To pa ni bilo samo neprijetno, pač pa tudi nevarno. Samo nerodna kretnja bi mogla zadostovati, da bi ta ali oni zdrknili v globino.

Odkar je utonil Compeyrou, smo bili samo trije na vsaki polici in smo imeli zato nekoliko več prostora. Stric Gaspard se je tiščal v enem kotu, magister v drugem, jaz pa sem čepel na sredi.

Nenadoma pa sem v polsnu zaslišal, da magister tiho govori, kakor da bi sanjal. Zdrnil sem se in poslušal.

"Oblačno je," je šepetal. "Kako lepi so oblaki. Nekateri ljudje jih ne marajo; jaz pa jih imam rad. Kmalu se bo dvignil veter. Tudi veter imam rad."

Ali je sanjal? Prijel sem ga za roko in stresel. On pa je nadaljeval:

"Ali mi hočete dati omleto iz šestih jajc? ... ne, iz osmih. Naredite jo iz dvanajstih. Jedel jo bom, ko se vrnem."

"Stric Gaspard, ali ga slišite?"

"Gotovo sanja."

"Ne. Saj je buden."

"Neumnost."

"Rečem vam, da je buden."

"Magister!"

"Hočes večerjati z menoj, Gaspard? Lahko greš, a opozarjam te, da se bo dvignil močan veter."

"Blede se mu," je dejal stric Gaspard. "To je posledica stradanja."

"Ne, umrl je," je pripomnil Bergounhoux. "Ne govori več on, ampak njegova duša. Kje je veter, magister? Ali je mistral?"

"V peklu ni vetra!" je vzkliknil Pages. "Magister pa je v peklu. Nisi mi hotel verjeti, ko sem ti zatrjeval, da boš šel tudi ti vanj!"

Ali sta zblaznela tudi ta dva? "Ali hočete vode, magister?"

"Hvala lepa. Pil bom, ko bom jedel omleto."

Nekaj časa so govorili vsi trije, ne da bi odgovorili drug drugemu. V brezmiselnem govorjenju so se kar naprej ponavljale besede: jesti, prostost, nebo, veter.

Nenadoma mi je prišlo na misel, da bi prižgal svetilko. Stala je poleg magistra in zraven nje so bile tudi žveplenke. Vzel sem jo in prižgal. Komaj je slabotna svetloba razsvetlila ječo, so vsi trije utihnili.

Čez nekaj trenutkov pa so drug za drugim vprašali, kaj se je zgodilo, kakor da bi se bili prebudili iz sna.

"Bledlo se vam je," je povedal stric Gaspard.

(Dalje prihodnjič)

TWO SLOVENIAN BOOKS

(a review)

By RUDOLPH M. SUSEL

Two books dealing with Slovene Americans have appeared recently and deserve attention.

The first is *Footsteps through time*, edited and published by Irene M. Planinsek Odorizzi. Members of the Slovenian Women's Union of America and others familiar with Zarja, the monthly magazine of the SWU edited by Mrs. Corinne Leskovar, have seen these stories appear over the last few years. Now they are collected in an attractively printed and bound book which is available directly from the author at 2362 Paddock Lane, Reston, VA, 22091, and from the Slovenian Women's Union, 431 N. Chicago St., Joliet, Ill. 60432. Branch secretaries of the SWU also can take orders. The book is reasonably priced at \$6.00, but all copies ordered by mail must add 75 cents postage.

Footsteps through time is useful for several reasons. First, it simply is very entertaining reading. The format is for each person to recollect in his or her own words what they most remember about their past. Some stress what life was like in Slovenia, for example, while others focus on the problems they faced in America. Thus each story is unique. They are not mere carbon copies of each other. Second, in the course of 173 pages a large number of valuable information fragments appear, such as description of now long-forgotten customs of behavior, clothing, and tools and other objects used in everyday life at the turn of the century.

Another positive contribution the book makes is in providing information about how typical Slovene immigrants lived in the early 1900s. Previously published material about Slovene Americans is very weak in this area. There is a lot of material by and about "leaders" and about organizations, but relatively little about the thoughts and experiences of the average person in the Slovene American community.

Although some additions have been made to the present (1978) volume, basically it is very similar to the original book. Some new information has been added and there is some updating of data as well as a few new photographs. While some factual errors do remain in the 1978 edition, this in no way should prevent those interested in having an overall picture of the history of the Slovene American community from buying a copy. Even those who have the 1968 book might consider getting the new edition for their shelves, if for no other reason than to provide encouragement to the author and the SWU to continue with such publications.

Death Notices

ANN STANONIK

Ann Stanonik (nee Gerchar) (Formerly Dekleva) age 65 years, died at University Hospital after a short illness.

She had been a resident of Florida since 1970. She lived at 4740 N.W. 10 Court, Ft. Lauderdale. For six months of the years she lived with her daughter at 1037 Brainerd Rd. Highland Heights.

She had open heart surgery in May and had fully recovered and had planned to return to her home.

She was widowed; her husband Ben Stanonik died in 1976; her first husband Dominic Dekleva died in 1970. She was the mother of Dorothy (Mrs. Albert) Tusek; Carole (Mrs. Richard) Kolic; Donna (Mrs. George) Fornadley; grandmother of 8; sister of Frank Gerchar (deceased) and Justine Pieman. In St. Rupert (Dolenski) in Slovenia she leaves 4 sisters: Mimi Gerehar; Malči Lap; Fani Petric; Angela Blatnik; brother: Peter Gerehar and the following deceased: Joseph; Paul; and Victor Gerchar.

She was born in Cleveland. She was a member of St. Mary Magdalene No. 162 KSKJ; Slovenian Women's Union No. 50; Jadran Singing Society; Slovene Club of South Florida (who elected her Woman of the Year in 1975); Yugoslav Club of N. Miami; and Euclid Pensioners.

Friends may call at Zele Memorial Chapel 458 E. 152 St. Friday 2 to 5 and 7 to 9 where services will be held at 9:15 A.M. Saturday at St. Vitus Church at 10 a.m. Interment All Souls Cemetery.

Ann was a regular correspondent to the American Home, reporting all the news from the South Florida Slovene Club.

General descriptions do exist, of course, but what is needed is exactly what *Footsteps through time* provides: persons who lived through those years remembering as best they can how they felt, what their days were like, and how they reacted to the situations they faced. Hopefully Mrs. Odorizzi and the SWU, through Zarja and in other ways, will continue this fine work and persons asked for the contribution of their life stories will cooperate.

In short, those who read *Footsteps through time* will have a much better — and more accurate — appreciation of the way of life experienced by immigrant generation Slovenes in the period between the 1890s and the 1920s.

Recently, again under the sponsorship of the Slovenian Women's Union, a reprinted edition of Marie Prislard's *From Slovenia — To America* has been published. It is available for \$5.50 (hardbound) or \$3.50 (softbound) postpaid from the SWU, 431 N. Chicago St., Joliet, Ill. 60432.

Readers familiar with the original 1968 edition of Mrs. Prislard's book will recall that it provided both a very readable series of personal recollections and a general survey of the history of the Slovene American community.

Although some additions have been made to the present (1978) volume, basically it is very similar to the original book. Some new information has been added and there is some updating of data as well as a few new photographs. While some factual errors do remain in the 1978 edition, this in no way should prevent those interested in having an overall picture of the history of the Slovene American community from buying a copy. Even those who have the 1968 book might consider getting the new edition for their shelves, if for no other reason than to provide encouragement to the author and the SWU to continue with such publications.

SEBASTIAN TRAMPUS

Age 94 years, died at Aristocrat Nursing Home South, after a long illness. He had resided with his son at 15701 Evening Star Ave., Maple Heights, Ohio. Formerly he lived at 15626 Holmes Ave.

He was widowed; His wife Jennie (nee Smrekar) died in 1966. He was the father of Frank; Stanley; Anthony (Washington D.C.); William (Detroit, Michigan); and Charles; grandfather of 16; great-grandfather of 5.

He was born in Ljubljana and came to the United States in 1910. He had been employed as a assembly worker at Fisher Body Corp. for 26 years until his retirement in 1952.

He was a member of the Catholic Order of Foresters (St. Mary's Court No. 1640, Chief Ranger or Pres.); Holy Name Society of St. Mary's Church.

When he was younger he was very active in the Liliya Dramatic Society, and took part in many of the dramas.

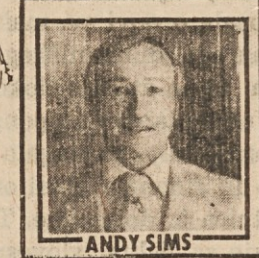
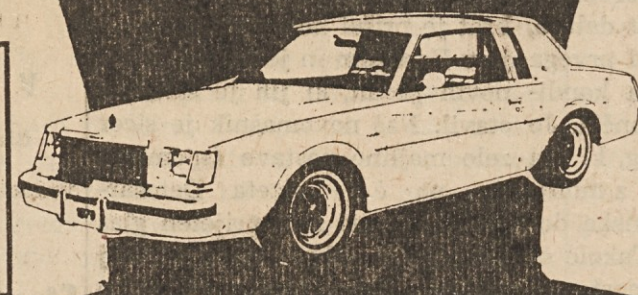
After his retirement he often helped at St. Mary's Church.

BENJAMIN G. SHUTTS

Age 73 of 793 Bayridge Blvd., died Aug. 28, 1978 at Euclid General Hospital.

He was the beloved father of Benjamin A., Shirley Maxson,

YOU'RE WAY AHEAD WHEN YOU HEAD FOR SIMS



★ LESABRE
★ ELECTRA
★ CENTURY

★ RIVIERA

★ REGAL
★ SKYLARK
★ SKYHAWK

HEAD FOR SIMS ... Great Deals, Great Service, and Total Satisfaction await you!...

Sims Buick

21601 Euclid Ave.

481-8800

Robert L., Donald G. Howard (Dec.), grandfather of 9 and great grandfather of 1. Brother of all the following Dec. Zora Voytovich, Bertha Jennings Howard. Funeral Service was Thursday 10 a.m. at the Zeno A. Zak Funeral Home 6016 St. Clair Ave. Interment, Brooklyn Hts. Cemetery.

PHILLIP F. STRUKEL

Age 80 of 1279 E. 60 St. Died Aug. 29, 1978 at University Hospital.

He was the beloved husband of Elizabeth (nee Bozic). Dear brother of Jack of Bristol Ill.

He was born in Peće Moroce Yugoslavia.

Funeral Fri. 11 a.m. at the Zak Funeral Home 6016 St. Clair Ave. Interment Whitehaven Cemetery.

ANTON HRVATIN

Anton Hrvatin, aged 90 years died on Friday, April 7th.

He was a resident of Slovene Home for Aged. Formerly he resided at 19819 Kildeer Ave.

He was the husband of Jennie (nee Cergol) (to whom he had been married for 53 years) and who also is a resident of Slovene Home for Aged. He was the father of Walter Desmond (Columbus, Ohio); Elsie (Mrs. Adolph) Rudman (Wickliffe); and Sally Koffel; grandfather and great-grandfather; brother of Louis (deceased) and Jennie Poklar (deceased).

He was born at Ilirska Bistrica pri Postojne and came to United States in 1901. He had been employed as a machinist at Fisher Body Corp. for 30 years until his retirement in 1954. He was a member of No. 6 A.M.L.A.; Euclid Pensioners; and was a stockholder of Recher Ave. Slovenian Home.

Friends received at Zele Memorial Chapel 458 E. 152 St.

Memorials to Slovene Research Center 29227 Eddy Rd., Willoughby Hills, Ohio 44092 in his memory would be appreciated.

MILKA NOVAK

Milka Novak, age 64, died at her home in Euclid, Sunday, April 2.

Her husband, Zdravko, passed away Nov. 28, 1971.

She is survived by her children: Mrs. Branko (Magda) Pfeifer; Zdravko M. Novak; Mrs. Jim (Mary) Polak and Joseph Novak. She also had 11 grandchildren, and one sister, Marija Visnar in Yugoslavia.

She was a member of the Altar and Rosary Society of St. Mary's Church (Holmes Ave.) and the Lodge, Sacred Heart of Jesus A.S.C.U. No. 172.

The funeral Mass was Wednesday, April 5, at St. Mary's Church at 9 a.m. Interment was at All Souls Cemetery.

Tel: 531-7933 - 34

Computerized System 2000 Contact Lenses

J. F. OPTICAL CENTER

ONE DAY SERVICE ON REPAIRS
ONE WEEK SERVICE ON PRESCRIPTIONS
— REASONABLE PRICES —

JOHN FUDURIC

775 East 185th Street
Cleveland, Ohio 44119

For reliability and personal service

in buying OR selling your used car,

see Frank Tominc -- owner

CITY MOTORS

5413 St. Clair Ave.

881-2388

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 EUCLID AVE.

431-5277

Between Chardon & East 222nd St. — Euclid, Ohio

LET YOUR LIFE INSURANCE WORK FOR YOU

American Mutual has a new concept which combines your life insurance with an exciting new benefit program. This program includes low interest certificate loans, low interest mortgage loans, scholarships, social activities, and recreational facilities provided by one of the largest Slovenian Fraternal Associations in Ohio. For further information, just complete and mail the below coupon.

To: American Mutual Life Assoc.
6401 St. Clair Ave.
Cleveland, Ohio 44103

My date of birth is

Name

Street

City..... State..... Zip.....

Kenny Bass "Nighted" By Fellow Musicians

By JIM DEBEVEC

Like King Arthur Pendragon and his legion returning to Camelot for a refreshing holiday after a battle with the northern Picts, polka band leaders and musicians sought and found a few moments of relaxation from their tuneful engagements to honor their king, Frankie Yankovic, and field general Kenny Bass.

The scene of the furlough was Joey Miskulin's Lounge on East 200 St., Euclid. Joey, a young dashing Sir Galahad and former protegee of King Yankee, gallantly offered his court for the prestigious festivities.

Honored at the Monday evening, Aug. 28 assembly were not only those musical barons shouting "yea" during muster, but also all who have gone on to their permanent fief.

Besides the feast of steak, baked potatoes and beans, cups of respect, distinction and accolades were served to Honoree Kenny Bass.

Bass, looking splendid in his shining armor of love, humility, and personality plus, overpowered his guests with his virtue of graciousness as he handed out plaques to former members of his "Polka Poppers" recording orchestras.

Bass, with his distinctive resonant voice, familiar to all members of the round table who listen to him on WLYT-FM Sunday mornings, warmly spoke of his family sponsors, and friends who encouraged him and have made his 30 years on greater Cleveland's airwaves possible.

Taking their turn at the speaker's platform, paying homage to the polka general, were Tony Petkovsek, Jr., Bill Randle, John Kausek, and the honoree's favorite on the air jousting partner the distinctive Ed Grosel.

Joining in the evening's merriment were baladeers Ed Kermit, June Price and Dolores

Mihelich, with the Slogars charging the atmosphere with their perfect pitch on the accordion and bass.

Seen among the overflow of Lords and Ladies enjoying the evening's events were Sirs Tony Sustarsic, Mayor of Euclid, Councilman and Mrs. Frank Chukayne, State Representative Tim McCormack, Cleveland Councilman David Trenton, John Pestotnik, Robert Dolgan, Eddie Andrews, Tony Petkovsek Senior and his charming and gracious wife, Ann Petkovsek, Adolph and Stella Rupe, Mr. and Mrs. Frank Champa, Mr. and Mrs. Ray Champa, Alice Kuhar, Ed Eckart, and Mr. and Mrs. Tony Kastelic.

Reflecting the evening's moonlight beams upon each guest introduced was the fierce fire-dragon slayer, Steve Valencic.

Kenny, the drawbridge to the portals of the castle American Home is always raised to welcome you with a warm fire of hospitality to keep the embers of your broadcast acumen alive, and a sword is presented to you to help continue slaying the dragon of ignorance.

We raise our trumpets to salute you and herald the beginning of your next 30 years of good fellowship.

Well done, good and faithful polka promoter, ethnic events announcer, and Sunday morning wake-up artist. Thy good and special deeds have earned thee a special place in the hearts of mankind throughout the world.

We, who have been touched by your wizardry of unselfish kindness, salute you in this your finest hour of recognition.

Arise from thy bended knee Sir Kenny Bass and go forth and take your rightly deserved place among the distinguished ethnics in the kingdom of these United States.

DISPUTES RELIGIOUS FREEDOM IN SLOVVENIA

Editor:

I noticed the article of Mr. Joseph Medved in AH Aug. 1, 1978, referring to full churches in Slovenia. It seems Mr. Medved's opinion coincides with comments made by naive foreigners, who, not speaking one word of Slovenian, judge by external appearances, which can be so deceiving, especially if the government wants them to be so. As far as publications of such articles are concerned, which by and large contradict thinking or the majority of your readers, I welcome them, since democracy thrives on different opinions. Yet, the Slovenian Church, as Mr. Medved seems to think, is far from enjoying the freedom due to her in many respects. The following are only a few examples of restrictions being put on the Church today:

1.) Churches and religious living quarters in Groblje near Domžale and St. Joseph in Ljubljana are even today confiscated. Seminaries in Ljubljana and Maribor have been confiscated. Many other church properties needed for living quarters and for teaching purposes are still confiscated. (Rakovnik etc.)

2.) New churches are not permitted to be built. Most known cases of this denial are in Nova Gorica and Žužemborg.

3.) Many religious signs and small chapels were destroyed and never reconstructed.

4.) Bishop Anton Vovk was doused with gasoline and set afire, in Novo Mesto, while traveling to administer confirmation. This is probably the worst act in the last 200 years of religious hatred in Central Europe.

5.) Freedom of speech has been denied many times especially to Slovenian priests coming for a visit to Slovenia. (Rev. Cukale)

6.) Increased harassment has made religious hospital and funeral duties increasingly more difficult. In some cases recently, important repentant communists requested a priest on their deathbed, they were sent instead, a psychiatrist.

7.) No television time or radio time is available to the Church, and writings are only tolerated to a certain extent.

8.) Christmas is a working day in Slovenia, even though the

majority of its inhabitants are Catholic. The midnight masses are harassed by hooligans and authorities apparently take no action.

9.) Religion is many times officially branded as something which a good citizen of Slovenia can and should do without, for example:

On Aug. 7, 1976, Mr. B. Novak published an article, in it mentioning Saint Mary and Apostle John in a blasphemous way.

In a Ljubljana theatre in 1974, the most perfidious piece of Oskar Panizza's Love Council was shown, depicting many religious facts in a blasphemous way.

Mr. G. Stanic in DELO July 11, 1971, clearly stated that there is no place for a religious communist in the Communist Party.

Jože Snoj of the Tedenska Tribuna severely criticized communists who secretly marry in church, had their children baptised and were concerned about a proper Catholic funeral.

Jan. 1975, Miss Ana Lesjak lost her position at a TV station because she was seen on TV wearing a religious medalion.

10.) The worst fact is that all people who are religious are discriminated against starting in school where students are ridiculed and denied many privileges. For example, no religious student can accept a public function; no religious person can get a job in the education field, nor can they become an officer in the Police Force or Army. There are however exceptions for tactical reasons.

11.) Practically all religious persons are automatically excluded from any leading position in society.

12.) All Catholic priests are especially discriminated against; all activities outside the church are prohibited to them, which goes very much against human rights.

The Yugoslav government for state reasons does not like to persecute religion in public. Apparently they have more serious problems now and, as was the case in Poland a few years ago, might even turn to the Church for help. But the constant confrontation and persecution persists and will continue as long as the communist ideology, as known up to now, exists.

Peter Urbanc
Ontario, Canada

St. Vitus Auxiliary C.W.V. Rummage Sale

Editor:

The St. Vitus Ladies Auxiliary Post 1635 will hold a Rummage Sale in the St. Vitus Church Basement (6019 Glass Avenue) one (1) block south of St. Clair Avenue.

This Rummage Sale will be held on Saturday, September 16th from 10:00 A.M. to 6:00 P.M. and Sunday, September 17th from 10:00 A.M. to 4:00 P.M.

If you have any donations, please call Kathy Merrill 432-2055.

Very truly yours,
Kathy Merrill, President
Bonnie Mills, Secretary

Favorite Recipes



LEMON CAKE PIE

3 eggs (separated)
1/2 stick of soft butter
1 cup sugar
2 Tablespoons of flour
1 tsp. of salt
Juice of one lemon and grated rind
1 cup of milk

Beat the egg yolks, butter and sugar. Mix the flour and salt to the sugar and mix with egg yolks. Beat egg whites and fold into the mixture. Add milk and grated lemon rind and juice.

Put into the unbaked pie crust. Bake 350 degrees for 45 min-1 hour.

Mrs. Louis Oswald
Euclid, Ohio

S.W.U. Cotillion Ball Set for Oct. 28

Here's what you're missing if you don't join the S.W.U. Junior League Club.

The former Debutantes have now taken over the duties of planning the 5th Cotillion Ball which will be held Oct. 28, 1978, at the Slovenian National Auditorium on St. Clair Ave. Proceeds from the Ball will be for the S.W.U. Scholarship fund and the Slovenian Home for the Aged.

It's the in thing to be a Debutante today. Young girls who wish to be a Deb are eligible between the ages of 16 and 21.

If you are interested and want more information, call the President of the S.W.U. Junior League, Carol Globokar at 486-2012, in the evening.

The S.W.U.
Junior League Committee

St. Clair Winners

The St. Clair Businessmen's Association held their bi-monthly give-away Wed., Aug. 30 and the receivers of cash awards were:

\$325.00 — Gordon Park Drugs, 7928 St. Clair Ave.

\$25.00 — Joseph Chidi, 7515 St. Clair.

\$15.00 — Anna Skrtich, 6414 St. Clair; Maple Lanes, 6913 St. Clair; Mary Jerman, 3840 St. Clair Ave.

\$10.00 — Stare Floral Inc., 6131 St. Clair; Anto Bergant, 1040 E. 71 St.; Warren Jagusch, 849 Beech Hill; Helen Ash, 7920 St. Clair; Joe Karlovic; Dick Walser, 1153 E. 74 St.

Special Sellers Awards:

\$25.00 — Helen Golub, 4703 Superior.

\$15.00 — Mary Jerman, 3840 St. Clair Ave.

Meatling

St. Mary Magdalene Lodge No. 162 K.S.K.J. will have an important meeting on Wed. Sept. 6, at 1:30 P.M. in the Social Room of St. Vitus Auditorium. After the meeting games and refreshments.

THANKS

Many thanks to Korotan, Kres and Lilija for donating \$100.00 to the American Home Fund.

Memo: From Madeline

by
Madeline
Debevec

Fay Bohinc Aleks had a serious heart arrest while attending a wedding reception and is now recovering at Richmond Heights Hospital and hopefully will be home by this weekend. She lives on Glenbrook Blvd., Euclid, Ohio.

Best wishes for a speedy recovery!

Members of the "Socialettes" Club, a group of women whose purpose was to raise money to make donations to charitable institutions, are having a reunion on Sunday, Sept. 17th at SNPJ Farm. For particulars, call Jo Rotter at 531-5755.

Greetings from the Executive Tower Inn during the KSKJ Convention this week were received from the following:

Mary E. Polutnik
Amelia Mramor
Mr. and Mrs. Andrew J. Pogachar

Mr. and Mrs. Jim Logar
Josephine Winter
Angela Winter
Helen A. Kroff
Laura Berdyck

Several residents of the Slovene Home for the Aged in Cleveland, Ohio participated in the Third Annual Nursing Home Olympics of the Greater Cleveland area. Special recognition

awards were received by Stephen Rudas, 2 Gold Medals, 1 Silver and 1 Bronze; Kilijan Sintic, 2 Silver and 1 Bronze Medal; and Mrs. Frances Vencl, 1 Silver Medal.

Everyone who participated in the Olympics received a special recognition. Those receiving participation awards were: Kilijan Sintic, Katherine Kintz, Matilda Staric, Mary Rogel, Antoinette Turk, Frances Vencl, Mary Malensek, Stephan Rudas, Gertrude Kocar, Mary Volpe, and Louise Ursic.

Congratulations to all!

On Friday, Sept. 8, Joe Zelle will be showing his documentary film, "Baragaland", in the church hall of Saint Stephen's, 532 Lloyd Road, in Euclid, just north of I-90.

The color sound film will be preceded by a brief talk by Mr. Zelle concerning the saintly bishop and missionary whose cause for canonization in the Catholic Church is under consideration at the present time.

The show will start at 8 p.m., and everybody is welcome. Jack Perme of Kirtland, Ohio, is in charge of arrangements.

(Please note the date has been changed to Friday, Sept. 8, NOT Saturday.)

"Greetings" from Denver, Colorado, site of the KSKJ Convention were also received from Fran Nemanich

Josephine Trunk

Marie Ogrinc was among students named to the Dean's List for the past semester at Notre Dame College of Ohio in Cleveland.

Miss Ogrinc, a sophomore majoring in biology, is the daughter of Dr. and Mrs. Lawrence B. Ogrinc of Bratenahl.

Maxine Kobal, daughter of Mr. and Mrs. Max Kobal, 19500 Lake Shore Blvd., became the bride of Gregory Alan King, son of Mr. and Mrs. Arthur L. King of Hamilton, Ohio, in a 12 noon ceremony July 8 at Holy Cross Church. The Rev. Martin J. Scully officiated.

Linda Gray attended the bride as matron of honor. Bridesmaids were Lori Susnik of Euclid, cousin of the bride, Kirsten Frech of Euclid, also a cousin of the bride; Jan Malleo of Euclid, Isabelle Willis of Michigan City, Ind., and Carla Klotte of Cincinnati.

Howell Newman of New York City was best man for the bridegroom. Ushers were Jeff and Scott King of Hamilton, brothers of the bridegroom; Mike Rock of Cincinnati; Dean Knisely of Springfield, Ohio, and Ronnie Ray of Hamilton.

Following the reception at Recher Hall, the couple left for a trip to the Virgin Islands. They will reside in Talmadge, Ohio.

The bride, a 1974 Euclid High graduate, received a B.B.A. with an accounting major in June from the University of Cincinnati. Mr. King received a B.S. degree in chemistry from the University of Cincinnati in June and is a chemist in the tire development area of General Tire and Rubber, Akron, O.

Congratulations!

A benefit card party sponsored by the Slovene Home for the Aged Auxiliary is set for Friday, Sept. 29, 1978 at 7:00 p.m. at the Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland, Ohio.

There will be refreshments and gifts for all. Tickets are available at the American Home Publishing Co., 6117 St. Clair Ave., Tony's Polka Village and Petric's Barber Shop on East 185 St., or from any Auxiliary member.

Co-chairpersons are Jennie Trennel and Ann Tercek. For further information contact Ann Tercek at 261-3615.

Thomas Anthony Obreza, son of Mr. and Mrs. Anthony J. Obreza, 19571 Monterey Ave., is a recent graduate of the Ohio State University College of Agriculture and Home Economics. He will begin graduate studies in agronomy this fall at the University of Florida, Gainesville. Obreza is currently doing research at the Agricultural Research and Educational Center in Quincy, Fla.

BIRTHDAY GREETINGS TO:
Betty Roth of Mayfield Hts., Ohio (Aug. 21)

Anne Millavec (Sept. 6)

Linda Bohinc of Kirtland, O. (Sept. 10)

Henry Zupancic of Euclid, O. (Sept. 11)

Margaret Kokal (Sept. 8).

Frank and Mary Iskra of Euclid, Ohio are vacationing in Yugoslavia. They will celebrate 46 years of marital bliss on September third.

(Continued on Page 6)

THE LAUSCHE BUILDING

by DR. RUDOLPH M. SUSEL

As readers of Ameriška Domovina know, the new state office building under construction in downtown Cleveland, at Superior Avenue and Huron Road, will be named after former five-term Governor Frank J. Lausche.

To show how important an honor this is for Gov. Lausche, and through him for all Slovene Americans, some facts about the size and purposes of the building are in order. It will be one of the largest structures built in downtown Cleveland in recent years.

The soon-to-be Lausche Building will be thirteen stories high. It will have a total space area of about 425,000 square feet. The population of the finished building will be 1875 persons. It is set on a triangular piece of land just behind the main Post Office and about two blocks or so west of Public Square. Directly across the street is the Rockefeller Building.

An interesting aspect of the construction is that the Lausche Building will sit on a platform being built above the railroad tracks leading into the Terminal Tower building. Those Clevelanders and others who ride the Rapid Transit downtown from the West Side, or go out to Hopkins Airport, will pass right under the Lausche Building.

To support the weight of this huge structure, the construction

is steel frame on concrete caissons which go down 200 feet underground to bedrock. In keeping with the need to conserve energy, the building design limits the glass area to only about 25% of the outside wall surface. Special care is being taken to make sure handicapped persons will have easy access to and movement inside the Lausche Building.

A large number of state agencies will have offices in the building, but for Slovene Americans an important tenant will be the Ohio Historical Society, which is to be allotted about 50,000 square feet. Among the exhibits and materials which the Society will supervise — planning is in the early stages — will be some dealing with the ethnic groups in Cleveland and Ohio. Ameriška Domovina will follow these developments closely and will keep readers informed as to how they progress. Obviously, Slovenes will have to be fully represented in a building which carries the name of Frank J. Lausche.

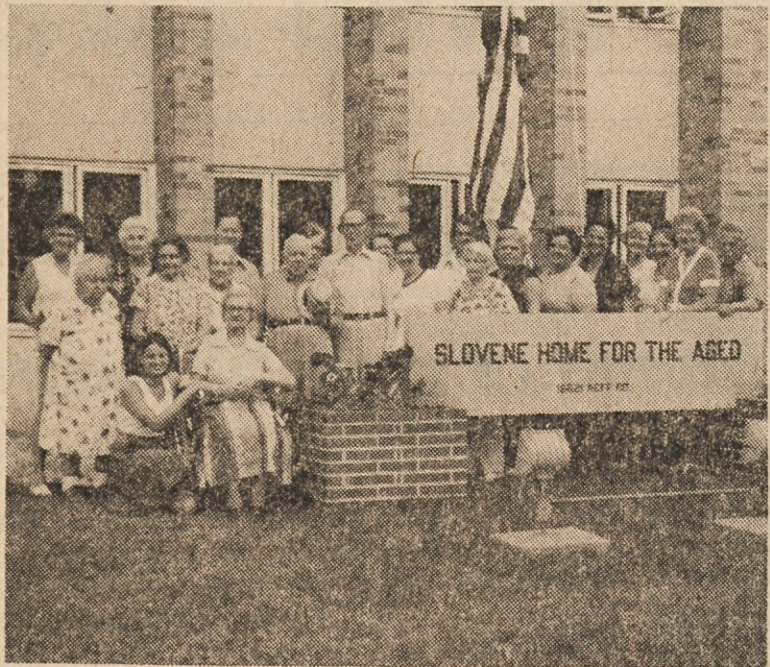
And one final point about the Lausche Building, a point that could hardly be more fitting to a man with as strong a record for fiscal integrity as Gov. Lausche. Unlike almost all other government buildings we have read about, where the costs double or triple over original estimates and the construction is dragged out past schedule, the

Lausche Building is not only being built on time but under budget as well.

Those persons who will attend the Slovenski Večer on October 28, 1978 at Cleveland State University, where Gov. Lausche will be inducted into the Slovenian-American Heritage Foundation Hall of Fame, will see large photographs of how this Lausche Building will look when it is finished. Tickets for that event — ten dollars per person, with a table of eight for eighty dollars — will be available for sale within two weeks.

Those who will want to be a part of this tribute to Gov. Lausche can begin making their plans now and perhaps arrange small parties that will be able to take an entire table and thus dine together. The tickets and tables will be numbered, of course, so persons should be prepared to indicate with whom they might prefer to be seated. More details will be available soon.

Auxiliary donates flag for Slovene Home for Aged



The Slovene Home for the Aged Auxiliary of Cleveland, Ohio recently donated a flag and flag pole to the Home on Neff Road. The flag ceremony was held in front of the Home with auxiliary members, friends and residents of the Home participating. (Photo by Cyril Grlic.)

MARIO KAVCIC'S MULTI-NATIONAL RADIO PARADE PROGRAM ON WCLV-FM 95.5 MHz REPORTS:

First of all, I want to thank C. K. Patrick, President of WCLV FM radio in Cleveland, Ohio and to the Vice President of WCLV radio Bob Conrad for recognizing the need of MARIO'S MULTI-NATIONAL RADIO SHOW to be broadcast over their fine arts station, WCLV.

I express my deep gratitude and appreciation from all our American-Slovenian community in Northeast Ohio and all of those of American-Croatian, Serbian, Bosnian and others of Yugoslav heritage.

I want to tell both of them that our people in all northeastern Ohio deeply appreciate, together with me, the opportunity and the chance that both gentlemen render to us and to our people. I am happy to announce that our great American-Slovenians who are in business and want to keep culture and tradition alive among all of us, sponsored the show from its beginning.

I want to name the most important ones today who are not sorry to spend some of their money by supporting Mario's program. Let me name them by their names: First I want to thank in our people's name two great American born Slovenians, the entire family of Andy and Stanley Sims from Sims Bros. Buick.

Ignaz Zupancic family of Convenient Food Mart Stores, Grdina and Sons establishment.

The owner of Olga's Slovenian Restaurant, Mrs. Olga Mauser.

To R & D Sausage Co. its owners Angela and Bill Ratajic.

To the owner of Swiss Cheese Factory Mr. Hans Rothenbiller of Middlefield, Ohio.

To the President of Home Federal Savings and Loan Association, Mr. Pete Shimrak of American-Croatian background.

To the official representative of the Yugoslav National Airline JAT, Mr. Richard Baznik.

To the President of Ohio Bell, Mr. Hugel.

To the owners of Harbor Inn, Wally Pisorn and Tony Persolja and to all advertising agencies with whom I have dealt the past eight years who contribute to the good cause of promoting proudly the ethnic heritage of our people of various national backgrounds of Yugoslav extraction.

I thank deeply all of you who sponsor and who continuously stand behind us in our effort to retain our cultural values and traditions of our parents' background so that we can proudly say we all are first Americans at all times, but we are also proud of our nationality backgrounds.

I want all of you to know that

Radio Station WCLV is trying to serve all of you by our program properly and honestly. The owners of Radio Station WCLV are proud — together with me — that we can serve you and render to you fine music that you love, and be in touch with you.

WCLV-Radio owners proudly announce that Radio time to its Producer and Announcer of MARIO'S MULTI-NATIONAL PARADE (Mario Kavcic, host) was given officially today, extension of his time from 5:00 AM to 7:30 AM Sunday morning beginning September 1, 1978.

With this extension to Mario Kavcic your host Radio WCLV feels that you can be served every Sunday with your community news and public information and public service.

Thanks goes to you listeners and especially to all of our sponsors who make possible that Americans of Slovenian and other backgrounds can be served by fine arts station WCLV-FM Radio in Cleveland, Ohio.

Thanks to all from MARIO'S MULTI-NATIONAL RADIO PROGRAM.

Your Producer and Announcer,
Mario Kavcic

Madeline:

(Continued from Page 5)
Happy Anniversary to:
John and Maria Brodnick and Rita and Leon Kokal!

Joe Woods has been appointed the evening administrator at Dyke College in Cleveland, O., and also will teach the seventh grade at St. Philip Neri school.

Frank and Angie Fujs of Frankie's Fashions, 567 East 200 St., Euclid, Ohio, invites everyone to their 50% off Summer Clearance Sale.

Andrea and Bonnie Maslar visited their grandmother Marge Maslar in Cleveland, Ohio this week. Andrea received a new car as a graduation gift and drove in from Pittsburgh to show her grandmother.

Helena, Tommy, Tony, and Timmy Percic of Richmond Hts., Ohio and Chickie Rihtar and family of Willoughby Hills, visited Mario and Kathy Zakel and sons in Allegany, New York. The Zakels, former residents of Cleveland, are enjoying life on their dairy farm.

Jim Hansen and Eileen Rebol will be married today during the Oktoberfest, in the Berea Fairgrounds, Ohio.

The couple will be led to the altar by more than 40 young people dressed in ethnic dance

BIKE-A-THON "78"

Most of us are lucky enough to be able to ride a bike whenever we want. But there are a lot of children in Cleveland who cannot because they have cancer.

So Sunday, September 24th, the Cuyahoga County Chapter of the American Cancer Society is asking Greater Clevelanders of all ages to ride for the kids who can't, in our sixth annual Bike-A-Thon.

As on the past, each of the nine routes are being sponsored by a different media. This year's routes and sponsors are as follows:

Eay Village —	WWWE
Rocky River —	ZIP 106
Parma-Parma Hts —	M105
Maple Hts-Bedford, Bedford Hts. —	TV 8
Cleveland Hts-Shaker Hts —	G 98
University Hts. South Euclid —	Scene Magazine
Euclid —	TV 9
East Cleveland —	WJMO
The Biggy —	WMMS

Personalities from each of our media sponsors will be on hand along their respective routes the day of the Bike-A-Thon, to meet the riders and encourage them on to meet their mileage goals.

This year, over one thousand prizes will be awarded to the top fund raising riders turning in their money by October 24, 1978, including Holiday Week-ends for two at the Holiday Inn and the Marriott Inn, dinners for two at Fagans and the Rusty Scupper, ten speed bicycles, Flecto Motion flashing rear bicycle reflectors and a collection of celebrity prizes that range from interesting to down-right crazy.

Bob Zappe, TV 3's wacky weather personality has given us one of Zappy's famous bananas, and radio station G 98's Dis-Go-Rilla is giving away a stuffed toy gorilla. The lucky winner of air personality Dick Goddard's TV 8 weather book will be able to stay one pedal ahead of the weather.

The irresistible, charming Pete Franklin of WWWE fame is literally giving us the shirt off his back; some lucky rider will ride off with an autographed Pete Franklin T-Shirt. TV 8 anchorman Judd Hambrick is donating one of his own scrabblegrams.

Lots of shirts, free passes to Northfield Park, record albums, pizzas and hamburger coupons round out the prizes. And also, every rider will receive a FREE hamburger from Wendy's Old Fashioned Hamburgers, and two FREE bowling games courtesy of the Cleveland area Bowling Proprietor's Association.

Sponsor forms for the Bike-A-Thon can be picked up at area Wendy's Old Fashioned Hamburgers stores, Convenient Food Marts, Record Theatres, YMCA's, Cleveland Public and Cuyahoga County Library branches and many area Bike Shops. Forms are also available from the American Cancer Society.

Riders and sponsors are needed now, so if you would like to ride yourself or sponsor a rider, just call the American Cancer Society at 241-1177 and tell them you want to join the Bike-A-Thon. Call today.

costumes.

Miss Rebol, a secretary with an insurance firm, is the daughter of Mr. and Mrs. Joseph Rebol, 495 Trebisky Rd., Richmond Hts. Hansen, a math teacher at Alexander Hamilton Junior High School, is the son of Mrs. Betty Hansen, 11915 Browning Avenue.

Happy 30th Anniversary to Radio Disc Jock Kenny Bass.

A female who recently retired, said: "Retirement is twice as much husband and half as much money."

A safe and pleasant Labor Day weekend to all!!!

RETIREMENT

SAD

Ever since a lad
I've been hoarding
Blocks of time,
Saving for my retirement.
Long ago I was young,
Too poor, too anxious
To live each day as it came,
Always waiting for tomorrow.
Didn't realize my tomorrow
is today,
Empty as yesterday.
Too many doors not opened
Or slammed shut.
Why didn't I learn to fill
These hollow blocks of time?
I'm going to travel now
To see the world.
We planned it together,
John and I.
He'd want me to go,
I hope my eyes don't get too
tired,
I have to see everything
For both of us.
This month
I have the money
To have my teeth fixed.
But if I spend it that way
I won't have enough left
To eat.
They gave me
A pat on the back,
A handshake,
A shiny gold watch
With the inscription,
"We will miss you."
The dial is luminous.
I see the hands go round
Even in the dark.
They mark each hour
I'm not at my job.
Didn't think they'd get along
So well without me
After all those years.
Funny, nobody calls.
I went to work
When the children were small.
My baby-sitter told me
The precious things
They said and did.
I heard it second hand.
I worked to buy new things
We seemed to need.
Better I'd bought
Second hand and lived first.
It's late now
To get to know the children.

HAPPY

Retirement is:

To waken to birdsong
And to feel in my heart
I could sing like a bird
Out of pure joyousness
(If only God had given me a
voice).
What matters if I'm off key;
I'm free!
To have time to plumb
The depth of myself.
To be surprised
There is a depth
I never had discovered.
To have time to do whatever
I like,
To like to do so many things.
I don't have enough time
To ponder on the universe and
To realize my infinitesimal
Place in it,
The glorious individuality
Of me.
To stay up late at night
To watch the stars,
Knowing I don't have to get up
In the morning until I want to;
Knowing I will want to.
Hopefully to have a partner
in life,
Hopefully to have life in my
partner.
To travel, to stay home,
To make something grow,
To read, to study,
To find a new interest,
To be more me!
To see old friends,
To make new ones,
To be useful to someone.
To get better acquainted with
God
Before I meet him face-to-
face,
Possibly daily Mass
Or a visit to church
Simply to say
From my soul,
"Thank you, Jesus."
Time left to live this life
That is God's gift to all of us
To be able to accept sickness
and
Even death in a healthy way
As being born anew
In everlasting Time.
Julia Houy
Liguorian

ALL NATIONS FESTIVAL

By EDDIE ANDRES

Cleveland, Ohio — All paths led to Downtown Cleveland on July 26th through the 29th, 1978, as the welcome mat was displayed at the Hanna Fountains Mall "The Front Porch of Cleveland" for the Seventh Annual All Nations Festival.

The festivities began at noon on Tuesday with the Military Services Honor Guard officially alighting the scene with our beloved Flag ceremonies, all to the tune of our National Anthem sung by Rocco Scotti, and when Rocco sings our Anthem, Francis Scott Key must have had him in mind singing his masterpiece, in this generation because it never sounds better than when Rocco sings it. Incidentally, he has just recently came out with a new recording entitled, Rocco Scotti Sings in Rome, Opus 2, on the Coliseum Record Company and is available at Tony's Polka Village.

Then the former Mayor, Ralph J. Perk, beamed forth in happiness at the already large crowd that formed in front of the large bandstand on Lakeside Avenue and told one and all to enjoy themselves for the next few days at the festival and he then sang a song and urged participation which was responsive.

Following were more dignitaries and prominent officials receiving recognition. Then well known musician and bandleader Eddie Platt lead off the musical parade with his brand new polka, which he wrote especially for the festival, called the Festival Polka. He also just recently released a new recording called, Dance One-By-Eddie Platt and the Contrasts, on the Queens Gate Record Company, which can be obtained at Tony's Polka

Village.

Next to perform, who was also sharing the main stage, was America's polka king, Frankie Yankovic, and he then proceeded to do what he does so well play and sing and he really got the crowd moving so enthusiastically as he always invariably does.

All in all throughout the four days of merriment, over 75 bands and orchestras performed to the delight and approval of the thousands who attended the affair.

Judith Ann Brown, who is the present Miss Greater Cleveland, was on hand and treated us to some fine selections with her beautiful voice.

Our own Cecelia Dolgan and Eddie Kenik also sang and always bring down the house with their top rated performances.

There were many varieties of different nationality foods on hand to satisfy everyone's tastes.

Here now is the official All Nations Festival theme song, The Festival Polka, by Eddie Platt.

"Come to the front porch of Cleveland where friendship abounds, all kinds of music and all kinds of sounds, stop all your doin' and come on down, Downtown of Cleveland a wonderful town. There you'll be happy to be where it's at, you'll have a fine time no doubt about that, come with your fella, you'll have just a hell of a great time at the Mall."

Slovenian Women's Union Branch No. 14, will have a meeting Tuesday, Sept. 5, at 7 p.m. at Reher Hall in Euclid. There will be a three month birthday party. Refreshments will be served.

WHERE IS THE VAN?

As a member of the C.A.P. (Civic Aid Patrol) I would like to take this opportunity to answer the question, "Where is the C.A.P. Van?"

The answer to this question is simple. The C.A.P. Van is in the garage six of the seven days a week.

In the garage it will remain until those who are concerned about the Van's whereabouts join the C.A.P. and take it on patrol.

Now that this question has been answered I want to ask what do we have to do to get people to join the C.A.P. We have invited new people but few have accepted. The St. Clair Businessmen have helped by buying the C.A.P. new radios, they pay our insurance, and buy our gas. As area businessmen they would not spend their money if they thought that the C.A.P. was a waste of time. The men and women of the C.A.P. donate their time each week to patrol the streets of our neighborhoods to act as the eyes and ears of the Police Department, they give aid to stranded motorists, but most important they let the criminal element know that there is someone watching out for our friends and neighbors.

If you know of a way to get more people involved in this worthwhile part of our community please give us a call. We will listen to any feasible idea and try it out.

I truly hope that it does not take another shooting on the steps of our churches to get people involved.

The C.A.P. is open to men and women who are willing to give of their time to make our area a safer place to live.

If you are willing to help in any way please call:

Bob Mills 431-9492
Jerome Jaskiewicz... 881-0511
Chuck Jezerinac .. 881-6857
John Mazurkiewicz 391-9338
Donald Avsec 431-7316

Donald J. Avsec

OUR STUDENTS REPORT FROM KOROŠKA

Chicago, Ill. — Students attending the Slovenian Studies program at Celovec this summer have been corresponding with their families at home and describing some of their experiences and adventures. The Chicago group, the majority of whom are members of the Slovenian American Radio Club Folk Dancers are having a most memorable time. Lud Leskovar, Jr. writes:

Our school is in the center of Celovec, a fairly large city. Everything closes in town from noon till 2:30 and at 5 p.m. except a few restaurants and bars. Our evening curfew is 11 p.m. Prices here are outrageous — double the price in the U.S. Nevertheless, we are all buying souvenirs. Since we will be going mountain climbing, I bought a pair of hiking boots and a nice at that holds my collection of skins from every place we visit.

I also found some hat feathers like mom wanted for the folk dancers. Speaking of them, we're performing at an Austrian festival this Sunday as the only Americans on the program. Everyone will come and cheer or us, they said! Today we'll kip our daily swim at Vrbsko jezero and practice instead.

I'm learning a lot of Slovenian but we have the problem of expressing ourselves out loud. At last we struggle with grammar and when at home, we go back to English, although we try to speak Slovenian, too. We speak garbled German when in town to the shop owners. A 14 year old fellow, Uros Ovsenek from Skofa Loka, is staying here a week and we have good conversations with him. When I visit Oplotnica I know we'll only speak Slovenian and I'm looking forward to that.

The boys have just switched floors and we relocated ourselves on the 2nd floor. The food is great, no complaints from anyone. Breakfast at 8:30, žemlje, butter, marmalades and coffee; lunch at 12:30 is a big meal with juha, solata, krompir, meso, more žemlje, grilled cheese with spinach inside. Dinner is at 6:30 and we have our choice of kolbase, chicken, beef, stew, potatoes, macaroni, spaghetti.

Touring has been very interesting. We had to get up at 5 a.m. a few times for our all day excursions throughout Slovenia and Korosko. We've seen a lot — such as Cankar's and Prešeren's homes, Sv. Visarje, Gospa Sveta and Brezje. We went to Trst for a day, also to Bled and drove through Ljubljana. We will be visiting Maribor next week. All in all, having a fantastic time and already looking forward to a trip to Slovenia again next year.

As further letters, reports and evaluations will be coming, we'll

be glad to share them with you. Undoubtedly, the program is an outstanding success.

L.L.

Euclid Pensioners Club News

Our bus trip to Enon Valley was enjoyed by all. The food was very good and served well — Singing, dancing, balina playing, and general socializing were on the program. Interesting to visit the Slovene culture room, which has been opened for visitors.

Our own picnic at S.N.P.J. Farm, also was a success, with the weather co-operating with a beautiful sunny day. Visitors from Girard, Barberton, and St. Clair Pensioners groups arrived by bus and stayed for the day.

At our next meeting Sept. 6th, we will have a speaker, Mr. Campanella, who will speak on the subject of tax, which should interest us all. Also at this meeting, movies that were taken at Enon Valley, by Joe Blatnik, will be shown.

Welcome back to John Kavsek, who returned from a trip to Yugoslavia, and related that the editor of the magazine "Na Rodna Gruda" sends greetings to all. Also welcome to Charlie and Ann Tercek, who returned from a five week trip to Europe.

Greetings to Josephine Hirter, who had been ill, but was able to attend our last meeting.

Treas. John Troha gave a report on financial status of our club, and the report on the picnic proceeds. An ad will be printed in the Prosevtva for Labor Day and a donation will be sent for this cause. A short discussion to select a picnic date and orchestra for 1979, which will be reported at a future date. Get well wishes to: Douglas Schonwald, Charles Hulec, Frank Derdich, Rudy Videtic, Victor Skok, Joseph Berkopec and John Zamen.

Sympathy to families of Joseph Petric, Frank Slejko, who passed away. Also to the Stokel family. Krist Stokel, who passed away Aug. 9th was an organizer and past president of the Euclid Pensioners. He was very active and held many offices in the Slovene organization. He, at one time, wrote articles for the Slovenian newspapers, and certainly helped develop Slovene culture.

Funeral attendants for Aug. Mr. and Mrs. Frank Cesen, Jr.; Chris Dacar; Frances Mocnik.

Your reporter,
Mae Fabec

